



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Czujnik czadu i DYMU
SafeSensor5000 2wL AA

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące uruchamiania i użytkowania urządzenia. Przechowuj tą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości. Instrukcja obsługi jest częścią urządzenia – miej ją przy sobie– pamiętaj o tym, jeśli przekazesz to urządzenie innym. Prosimy o poświęcenie kilku minut na dokładne przeczytanie instrukcji i zapoznanie siebie i swojej rodziny z jej obsługą.

- 1. CO ZROBIĆ, GDY CZUJNIK DYMU SIĘ WŁĄCZY**

Wzorec alarmu dymu to cztery sygnały dźwiękowe, powtarzające się co 5 sekund. Czerwona kontrolka alarmu miga, wyświetlacz LCD pokazuje stałą wartość 0,25 i dym, symbol obcy m. Alarm dymu i alarm CO będą działać cyklicznie, gdy obecną jest zarówno dym, jak i będnę węgla.

1.1 Co robić w przypadku pożaru.

1. Nie panikuj, zachowaj spokój.

2. Opuść budynek tak szybko, jak to możliwe. Przed otwarciem drzwi dotknij ich, aby sprawdzić, czy są gorące. Jeśli to konieczne, skorzystaj z alternatywnego wyjścia. Człoją się po podłodze i nie zatrzymuj się, aby cokolwiek zebrać.

3. Spotkaj się w ustalonym wcześniej miejscu poza budynkiem.

4. Zadzwoń po straż pożarną znajdując się poza budynkiem.

5. Nie wracaj do płonącego budynku. Poczekaj, na przybycie straży pożarnej.

UWAGA: Niniejsze wytyczne pomogą Ci w razie pożaru, jednak aby zmniejszyć ryzyko jego wystąpienia, przestrzegaj zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego i zapobiegaj niebezpiecznym sytuacjom

1.2 Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego.

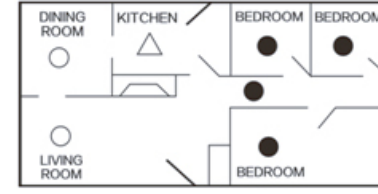
Jest alarm przeciwpożarowy zabrzmi, a Ty nie nacisnąć przycisku testowego, oznacza to ostrzeżenie przed niebez-

- pieczną sytuacją, konieczna jest Twoja natychmiastowa reakcja. Aby przygotować się na takie zdarzenia, opracuj rodzinne plany ewakuacji, omów je ze wszystkimi domownikami i regularnie je ćwicz.
1. Pokaż wszystkim dźwięk urządzenia wykrywającego dym i wyjaśnij, co oznacza ten dźwięk.
 2. Określ dwa wyjścia z każdego pomieszczenia i drogę ewakuacyjną z każdego pomieszczenia.
 3. Naucz wszystkich domowników, aby dotykał drzwi i korzystał z alternatywnego wyjścia, gdy drzwi są gorące, poinstruuj ich, aby nie otwierali drzwi, jeśli są gorące.
 4. Naucz domowników poruszania się po podłodze, aby uniknąć niebezpiecznego dymu, oparów i gazów.
 5. Ustal bezpieczne miejsce spotkań dla wszystkich członków poza budynkiem.

- 2. CO ZROBIĆ, GDY WŁĄCZY SIĘ ALARM CO**
- Alarm CO składa się z czterech sygnałów dźwiękowych powtarzających się co 6 sekund. Czerwona kontrolka alarmu CO miga, a wyświetlacz LCD pokazuje wartość stężenia w czasie rzeczywistym oraz symbol CO i PPM.
- OSTRZEŻENIE!** – Aktywacja alarmu CO oznacza, że obecność tlenku węgla (CO), który może ZABIĆ.
- OSTRZEŻENIE!** – Działanie tego urządzenia wskazuje na obecność niebezpiecznych poziomów CO! Co może być śmiertelne!
- Jeśli włączy się alarm:
1. Zachowaj spokój i otwórz wszystkie drzwi i okna, aby zwiększyć częstotliwość wentylacji. Przetwarzaj używać wszystkich urządzeń spalających paliwo i upewnij się, jeśli to możliwe, że są wyłączone, np. w przypadku urządzeń gazowych zamknij zawór sterujący awaryjnym.
 2. Jeśli alarm nadal jest aktywny, należy ewakuować się z budynku. Pozostaw drzwi i okna otwarte i ponownie wejść do budynku dopiero po wyłączeniu alarmu. W budynkach wielorodzinnych i wielopiętrowych należy upewnić się, że wszyscy mieszkańcy zostali powiadomieni o zagrożeniu.
 3. W przypadku wystąpienia skutków zatrucia tlenkiem węgla należy zasięgnąć pomocy lekarskiej (patrz tabela 7.1) i poinformować o podejrzeniu wycieku tlenku węgla.
 4. Zadzwoń w przypadku agencji serwisującej i/lub konserwującej urządzenia lub, w razie potrzeby, do właściwego dostawcy paliwa pod numer alarmowy lub do krajowego dostawcy usług gazowych w nagłych wypadkach, jeśli jest to właściwe, aby można było zidentyfikować i usunąć źródło emisji tlenku węgla. Jeśli przyczyna alarmu nie jest evidentnie podejrzana, nie używaj ponownie urządzeń spalających paliwo, dopóki nie zostaną sprawdzone i dopuszczone do użytku przez kompetentną osobę zgodnie z przepisami krajowymi. Jeśli podczas tej kontroli zostaną zidentyfikowane problemy, natychmiast oddaj urządzenie do serwisu. Zaprostuj wszelkie urządzenia spalające, które nie zostały sprawdzone przez technika, i zapoznaj się z instrukcjami producenta lub skontaktuj się bezpośrednio z producentem, aby uzyskać więcej informacji na temat bezpieczeństwa CO i tego urządzenia. Upewnij się, że pojazdy silnikowe nie są lub nie były używane w dołączonym garażu lub w sąsiedztwie domu.
 5. Nigdy nie uruchamiaj ponownie źródła problemu z tlenkiem węgla, dopóki nie zostanie on usunięty.
 6. Nigdy nie ignoruj dźwięku alarmu CO!

- 3. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTU**
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik Combo Smoke/CO został zaprojektowany do wykrywania zarówno dymu, jak i tlenku węgla z dowolnego źródła spalania w środowisku mieszkalnym. Nie jest przeznaczony do użytku w pojazdach rekreacyjnych (RV) ani lodziach.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik Combo Smoke/CO został zaprojektowany wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie wystawiać na działanie deszczu ani wilgoci. Nie uderzać ani nie upuszczaj alarmu. Nie otwierać ani nie manipulować alarmem, ponieważ może to spowodować awarię.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik dymu/tlenku węgla jest przeznaczony do wykrywania tlenku węgla z DOWOLNEGO źródła spalania. NIE jest przeznaczony do wykrywania zadnego innego gazu.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik dymu/tlenku węgla nie chroni przed ryzykiem zatrucia dymem lub tlenkiem węgla, jeśli bateria jest rozładowana.
- OSTRZEŻENIE!** – Montaż czujnika nie powinien być stosowany jako substytut prawidłowej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzeń spalających paliwo, w tym odpowiednich systemów wentylacji i wyciągów.
- OSTRZEŻENIE!** – Urządzenie powinno zostać zainstalowane przez osobę kompetentną.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik dymu/tlenku węgla nie jest przeznaczony do ostrzegania osób niedosłyszących.
- OSTRZEŻENIE!** – Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzeń. Jeśli istnieje ryzyko porażenia prądem lub awarii, jeśli urządzenie zostanie poddane ingerencji.
1. Przycisk TEST/SILENCE dokładnie testuje funkcje urządzenia. Nie używaj żadnej innej metody testowania. Testuj urządzenie co tydzień, aby upewnić się, że działa prawidłowo.
 2. Jeśli masz pewność, że to nie jest prawdziwy alarm, otwórz okna lub przewietrz pomieszczenie wokół urządzenia, aby je wyciszyć.
 3. Należy przestrzegać i stosować się do wszystkich lokalnych i krajowych przepisów budowlanych i elektrycznych dotyczących instalacji.
 4. Ten czujnik dymu/tlenku węgla jest przeznaczony do użytku wyłącznie w budynkach jednorodzinnych. W budynkach wielorodzinnych każda indywidualna jednostka mieszkalna powinna mieć własne urządzenia alarmowe przeciwpożarowe. Nie instaluj w budynkach niemieszkalnych. Urządzenie nie zastępuje kompletnego systemu alarmowego.
 5. Zainstaluj czujnik dymu/tlenku węgla w każdym pokoju i na każdym piętrze domu. Dym może nie dotrzeć do alarmu dymu z wielu powodów. Na przykład, jeśli pożar wybuchł w oddległej części domu, na innym piętrze, w kominie, ścianie, dachu lub po drugiej stronie zamkniętych drzwi, dym może nie dotrzeć do urządzenia na czas, aby zaalarmować domowników. Ten czujnik dymu/tlenku węgla nie wykryje natychmiast pożaru lub niebezpiecznego CO, z wyjątkiem obszaru lub pomieszczenia, w którym jest zainstalowany.
 6. Ten czujnik dymu/tlenku węgla może nie ostrzegać każdego domownika za każdym razem. Sygnał alarmowy jest głośny, aby ostrzec osoby o potencjalnym niebezpieczeństwie. Mogą jednak wystąpić okoliczności, w których domownicy może nie usłyszeć alarmu (np. hałas na zewnątrz lub wewnątrz, osoby śpiące, zatykające narkotyki lub alkohol, niedosłyszające itp.). Jeśli podejrzewasz, że to urządzenie może nie ostrzec domownika, zainstaluj i konserwuj inne specjalistyczne alarmy dymu lub/lub alarmy CO. Domownik musi usłyszeć dźwięk ostrzegawczy czujnika i szybko na niego zareagować, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia, obrażeń lub śmierci, które mogą być wynikiem pożaru. Jeśli domownik ma problemy ze słuchem, zainstaluj inne specjalne alarmy dymu lub/lub alarmy CO ze światłami lub urządzeniami wibracyjnymi, aby ostrzec mieszkańców.
 7. Ten czujnik Smoke/CO może uruchomić alarm tylko wtedy, gdy wykryje dym lub wykryje cząstki spalania lub niebezpieczny poziom CO w powietrzu. Nie wykrywa ciepła, płomienia ani innych gazów. Urządzenie jest zaprojektowane tak, aby ostrzegać dźwiękowo o rozwijającym się pożarze. Jednak wiele pożarów jest szybkich - płonących, wybuchowych lub celowych, a inne są spowodowane nieostrożnością lub zagrożeniami bezpieczeństwa. W takich okolicznościach Smoke może nie uruchomić alarmu urządzenia WYSTARCZAJĄCO SZYBKO, aby zapewnić bezpieczną ewakuację.

8. Ten czujnik dymu/tlenku węgla ma ograniczenia. Urządzenie nie jest niezawodne i nie jest objęte gwarancją ochrony życia lub mienia przed pożarem. Alarm dymu lub/lub alarm CO nie zastępuje ubezpieczenia. Właściele domów i najemcy powinni ubezpieczyć swoje życie i mienie. Ponadto istnieje możliwość, że urządzenie ulegnie awarii w dowolnym momencie. Z tego powodu należy testować urządzenie co tydzień i wymieniać je co 10 lat.
- 4. INSTRUKCJA INSTALACJI**
- OSTRZEŻENIE!** – Aby zapobiec obrażeniom, urządzenie musi być solidnie przymocowane do sufitu/ściany zgodnie z instrukcją montażu.
- 4.1 Zalecana lokalizacja alarmów
- Poniższe sugestie mają na celu pomóc Państwu w umiejscowieniu i instalacji czujnika dymu i tlenku węgla.
- Pojedynczy plan piętra

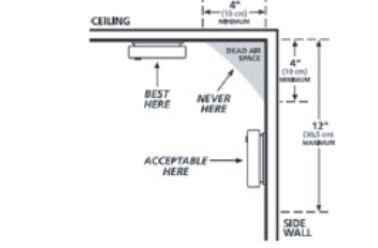


Wielopiętrowy plan



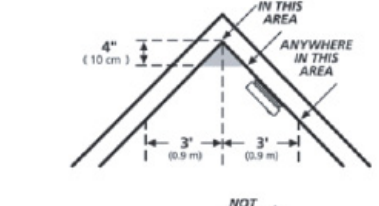
- Czujnik dymu z kontrolą czysty dla dodatkowej ochrony
- Czujniki dymu lub dymu/tlenku węgla zapewniające dodatkową ochronę
- △ Czujniki dymu lub dymu/tlenku węgla zapewniające wymaganą ochronę
1. Zainstaluj w sypialni lub na korytarzu w pobliżu miejsca do spania. Zwróć szczególną uwagę na to, czy alarm jest słyszalny w miejscach do spania. Jeśli istnieje więcej niż jedno miejsce do spania, umieść dodatkowe alarmy w każdym

- miejsu do spania.
2. Umieść urządzenie w każdej sypialni.
 3. Zaleca się, aby w domu wielopiętrowym na każdym piętrze zamontowano alarm przeciwpożarowy/czujnik tlenku węgla.
 4. Umieść urządzenie w każdym pomieszczeniu, w którym używane są urządzenia elektryczne (np. przenośne grzejniki lub nawilżacze powietrza).
 5. Umieść urządzenie w odległości 10 stóp od wszystkich urządzeń spalających paliwo.
 6. Umieszczenie na wysokości oczu umożliwiła optymalne monitorowanie czerwonych i zielonych światel kontrolnych.
 7. Dym, ciepło i produkty spalania unoszą się do sufitu i rozprzestrzeniają się poziomo. Zamontowanie czujnika dymu na suficie w centrum pomieszczenia umieszcza go najbliżej wszystkich punktów w pomieszczeniu. Montaż na suficie jest preferowany w zwykłym budownictwie mieszkaniowym.
 8. Urządzenie powinno znajdować się co najmniej 1,8 metra (6 stóp) nad poziomem podłogi.
 9. Montując urządzenie na suficie, umieść je w odległości co najmniej 10 cm (4 cali) od ściany bocznej.
 10. Montując urządzenie na ścianie, należy użyć ściany wewnętrznej z górną krawędzią alarmu na wysokości minimum 4 cali (10 cm) i maksimum 12 cali (30,5 cm) od sufitu.
 11. Umieść urządzenie na obu końcach korytarza w sypialni lub dużego pomieszczenia, jeśli korytarz lub pomieszczenie ma długość większą niż 30 stóp (9,1 m).
 12. Urządzenie należy instalować na sufitach pochylonych, szczytowych lub katalnych w odległości nie większej niż 3 stopy (0,9 m) od najwyższego punktu (mierząc w poziomie).



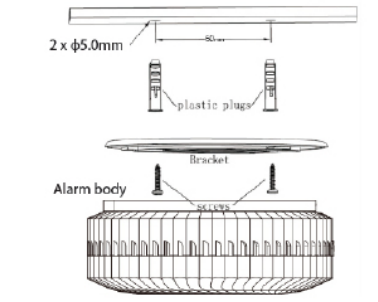
- 4.2 Miejsca, których należy unikać
- Aby mieć pewność, że alarm dymu/tlenku węgla działa prawidłowo i zapewni skuteczną detekcję, nie należy instalować urządzenia w następujących miejscach:
1. W pobliżu urządzeń lub obszarów, w których regularnie dochodzi do normalnego spalania (kuchnie, w pobliżu pieców, podgrzewaczy wody). Zainstaluj co najmniej 10 stóp od tych obszarów. Użyj specjalistycznego urządzenia alarmowego z alarmem przeciwpożarowym w tych obszarach.
 2. W miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak kąpielnie lub obszary w pobliżu wywarek do naczyn lub pralek lub bezpośrednio nad zlewem. Zainstaluj co najmniej 10 stóp od tych miejsc.
 3. Unikać rozpylania aerozoli w pobliżu urządzenia.
 4. Obok drzwi lub okna, wentylatora wyciągowego, powrotów powietrza lub otworów wentylacyjnych nawiewu i chłodzenia. Zainstaluj co najmniej 3 stopy od tych obszarów. Powietrze może wydychać dym z urządzenia, przerywając jego alarm.
 5. W pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej -10°C lub wzrosnąć powyżej 55°C lub wilgotność może przekraczać 95%. Warunki takie skracają żywotność

- baterii lub powodują alarm błędny.
6. W miejscach o dużym zapyleniu, brudzie lub obecności owadów częściej inwazyjne mogą zakłócać pracę urządzenia.
 7. W garażu. Produkty spalania są obecne, gdy uruchamiasz samochód.
 8. W zamkniętej przestrzeni (na przykład w szafie lub za zasłoną).
 9. Gdzie może to być przeszkodą (np. przez meble).
 10. Mniej niż 4" (10 cm) od szczytu sufitu o konstrukcji ramowej typu „A”.
 11. W pobliżu świetłówek. Elektroniczny „szum” może powodować uciążliwe alarmy.
 12. Umieścić poza zasięgiem dzieci. Pod żadnym pozorem nie należy pozwalać dzieciom na obsługę urządzenia.



- 4.3 Instrukcje instalacji
- OSTRZEŻENIE!** – To urządzenie powinno zostać zainstalowane przez kompetentną osobę.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik dymu/tlenku węgla MUSI być zamontowany na pasującym uchwycie. Wybierając miejsca instalacji, upewnij się, że alarm jest słyszalny z wszystkich sypialni. Jeśli instalujesz tylko jedno urządzenie w domu, zainstaluj je w pobliżu sypialni, a nie w piwnicy lub kotłowni.
1. Wywierć dwa otwory o średnicy 5,0 mm w suficie lub ścianie, odległość między ściankami dwóch otworów wynosi 70 mm (2,76 cala), a następnie włóż do otworów dwie plastikowe zaślepek.
 2. Przymocuj wspornik do plastikowych karków i mocno przykręć śruby do plastikowych karków. NIE dokręcać śrub zbyt mocno.
 3. Zamontuj i obróć korpus alarmu na uchwycie.
 4. Przetęstu urządzenie za pomocą przycisku TEST/SILENCE. Upewnij się, że dźwięk urządzenia jest zgodny ze wzorcem alarmu. Podczas instalacji urządzenia może ono wydawać dźwięk przez kilka sekund.
 5. Następnie zatrzymaj się i wejdź w normalny tryb pracy. Jeśli dźwięk będzie się powtarzał, zadzwoń do naszego agenta.

Sufit lub ściana



- 4.4 Instrukcje dezinstalacji
- Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zainstalować. Obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby odinstalować



OSTRZEŻENIE! – Ten kombinowany czujnik dymu/tlenku węgla MUSI być zamontowany na pasującym uchwycie.

5. ZROZUMIENIE CZUJNIKA DYMU/CO

- 5.1 Przegląd produktu
- TEST/SILENCE przycisk
- Wskaźnik
- Sonda ultradźwiękowa
1. Wskaźnik zasilania (zielony)
 2. Zielony wskaźnik służący do sygnalizowania stanu zasilania urządzenia. Zielony wskaźnik będzie migał co 40 sekund.
 3. Wskaźnik BŁĘDU (żółty)
 4. Żółty wskaźnik będzie migał co 40 sekund, aby ostrzec o niskim poziomie naładowania baterii urządzenia.
 5. Wskaźnik ALARMU (czerwony)
 6. Czerwony wskaźnik służący do sygnalizacji stanu alarmowego alarm przeciwpożarowy lub alarm CO.
 7. Przycisk TEST/CISZA
 8. Przycisk TEST/SILENCE służy do testowania urządzenia i wyciszyć urządzenie podczas alarmu przeciwpożarowego.

- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć funkcję TEST lub naciśnij, aby włączyć funkcję SILENCE.
5. Dźwiękowoszczelność
- Sygnałizator dźwiękowy służy do wysyłania sygnału alarmowego w postaci alarmu przeciwpożarowego, alarmu przeciwzadawczego i alarmu przeciwzadawczego. Informacje ostrzegawcze i ostrzegawcze o nieprawidłowościach.
- 5.2 Eksploatacja i testowanie
1. Uruchomienie
- Po usunięciu folii izolacyjnej akumulatora, trzy kolory kontrolki (zielona/żółta/czerwona) zaświecą się na krótko, a urządzenie potwierdzi uruchomienie sygnałem dźwiękowym i przejdzie w tryb odliczania do wstępnego nagrzewania. Po włączeniu zasilania, 90 sekund przed miganiem wskaźnika POWER (zielonego) co 2 sekundy, jest to stan wstępnego nagrzewania, 90 sekund później wskaźnik POWER (zielony) migający co 40 sekund oznacza, że urządzenie działa prawidłowo.
2. Normalna praca
- Wskaźnik POWER (zielony) miga co 40 sekund.
3. Ostrzeżenie o błędzie
- Jeśli urządzenie wydało dwa sygnały dźwiękowe co 40 sekund, miga żółty komunikat „Fault”, a na wyświetlaczu LCD pojawia się „Err”. Oznacza to, że urządzenie jest w stanie awarii czujnika. Oznacza to, że urządzenie nie ma funkcji wykrywania i nie reaguje na dym lub CO.
- OSTRZEŻENIE!** – Gdy pojawi się ostrzeżenie o błędzie, natychmiast wymień urządzenie. Skontaktuj się z nami, aby uzyskać więcej usług.
4. Ostrzeżenie o niskim napięciu akumulatora
- Jeżeli urządzenie wydało sygnał dźwiękowy raz na 40 sekund, oznacza to BŁĄD wskaźnik (żółty) będzie migał. Oznacza to, że bateria jest słaba.
- UWAGA:** Gdy pojawi się ostrzeżenie o niskim poziomie napięcia baterii, urządzenie może generować sygnał alarmu przeciwpożarowego lub sygnał alarmu CO przez co najmniej 4 minuty lub 30 dni działania sygnału ostrzegawczego o niskim poziomie napięcia baterii.
- UWAGA:** W miarę możliwości należy wymienić urządzenie na nowe.
5. Ostrzeżenie o niskim napięciu akumulatora
- Jeżeli urządzenie wydało sygnał dźwiękowy raz na 40 sekund, oznacza to BŁĄD wskaźnik (żółty) będzie migał. Oznacza to, że bateria jest słaba.
- UWAGA:** Urządzenie nie chroni przed ryzykiem zatrucia dymem i tlenkiem węgla w przypadku rozładowania akumulatora.
5. Czujnik dymu
- Gdy urządzenie wykryje niebezpieczny poziom dymu, wymiennie wzór alarmu dymowego. Wzór sygnału alarmu dymowego to 4 sygnały dźwiękowe, po których następuje 1 sekunda ciszy. Ten cykl powtarza się tak długo, jak długo występuje niebezpieczny stan dymu. Czerwona lampka alarmu dymowego będzie migać w ten sam sposób. Sygnał ten będzie powtarzany do momentu rozproszenia się dymu lub sygnał alarmowy jest wyciszany ręcznie.
- OSTRZEŻENIE!** – Zobacz 1. Co zrobić, gdy alarm przeciwpożarowy zabrzmi – gdy usłyszysz dźwięk alarmu przeciwpożarowego, ostrzeżenie.
- NIEBIEZPIECZNIŃSTWO!** – Jeśli alarm włączy się, a urządzenie nie jest testowane, oznacza to, że urządzenie wykrywa DYM/CO, DŹWIĘK
- ALARM WYMAGA TWOJEJ NATYCHMIASTOWEJ UWAGI I DZIAŁANIA**
6. Wyciszenie alarmu dymu
- Gdy urządzenie znajduje się w trybie alarmu dymu, naciśnij przycisk TEST/WYCISZENIE, co spowoduje wstrzymanie alarmu urządzenia
- na około 10 minut. Wskaźnik ALARM (czerwony) będzie migać w trybie alarmu dymu, co oznacza, że urządzenie przechodzi w tryb wyciszenia alarmu dymu. Ten alarm Combo Smoke/CO został zaprojektowany w celu zminimalizowania

wizjonerstwa uciążliwych alarmów. Częstki palne pochodzące z gotowania mogą uruchomić alarm, jeśli znajduje się on w pobliżu miejsca gotowania. Duże ilości palnych cząstek powstają w wyniku wycieków lub podczas grillowania/ smażenia. Użycie wentylatora na okapie kuchennym, który odprowadza powietrze na zewnątrz (typ bez recyrkulacji) również pomoże usunąć te palne cząsteczki z kuchni. Funkcja wyzyczenia alarmu dymu (przycisk TEST/SILENCE) jest niezwykle przydatna w kuchni lub innych miejscach, w których występują uciążliwe alarmy. Funkcja wyciszenia powinna być używana tylko wtedy, gdy znany stan alarmowy, taki jak dym z gotowania, aktykuje alarm. Urządzenie jest odczulane przez naciśnięcie przycisku TEST/SILENCE na pokrywie czujnika dymu, urządzenie wyciszy się, aby wskazać, że urządzenie jest w stanie tymczasowego odczulenia. Alarm Combo Smoke/CO automatycznie zresetuje się po około 10 minutach, jeśli po tym czasie cząsteczki spalania będą nadal obecne, alarm wyciszy się ponownie. Wyciszenie alarmu dymu (tryb wyciszenia alarmu dymu) można powtórzyć, aż powietrze zostanie oczyszczone z warunków powodujących alarm.

OSTRZEŻENIE! - Przed użyciem alarmu przeciwpożarowego należy wyłączyć alarm (silence), zidentyfikuj źródło dymu i upewnij się, że panują bezpieczne warunki.

7. CO alarm
Gdy urządzenie wykryje niebezpieczny poziom CO, urządzenie wyemituje głośny sygnał alarmowy. Sygnał alarmowy składa się z 4 sygnałów dźwiękowych, po których następują 2 sekundy ciszy. Ten cykl powtarza się tak długo, jak długo występuje niebezpieczny poziom CO. Cztery minuty później CO będzie migłał w ten sam sposób. Sygnał ten będzie powtarzany do momentu rozproszenia CO. Sygnał ten będzie powtarzany aż do rozproszenia CO. Ustawienie czułości alarmu CO: Zgodny z normą EN50291-1:2018 50PPM Pomiędzy 60 a 90 minutami 100PPM Pomiędzy 10 a 40 minutami 300PPM Mniej niż 3 minuty
Jeżeli wykryte stężenie CO przekracza 20 PPM i nie wyciszy się, ustawienie alarmu koncentracji, LCD pokazuje wartość stężenia w czasie rzeczywistym i symbol CO, PPM, urządzenie nie włączy alarmu.

UWAGA: Alarm dymu i alarm CO będą działać cyklicznie kontynuować, gdy występuje dym i teniek węgla obecny, a wyświetlacz LCD przełączy się raz na 1 s, naprzemiennie wyświetlając alarm CO i alarm SMOKE. **OSTRZEŻENIE!** - Zapoznaj się z sekcją „2. Co zrobić, gdy wykryje się alarm CO”, aby usłyszeć dźwięk ostrzegawczy alarmu CO.

8. Przetęstuł urządzenie
Aby przetestować urządzenie, naciśnij przycisk TEST/SILENCE, powinieneś usłyszeć dźwięk alarmu i zapali się odpowiedni wskaźnik alarmu (czerwony).

UWAGA: Po włączeniu przycisku TEST/CISZA, rozlega się dźwięk alarmu i miga czerwona lampka alarmowa, nie oznacza to obecności CO.

UWAGA: Testuj jednostkę co tydzień! Jeśli w dowolnym momencie jednostka nie działa zgodnie z opisem, wymień ją natychmiast.

OSTRZEŻENIE! - NIE używaj otwartego ognia do testowania alarmu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie alarmu lub zaniepieenie się materiałów łatwopalnych i wzniecenie pożaru.

OSTRZEŻENIE! - Z uwagi na głośność (85 decybeli) alarmu, zawsze stój w odległości wyciągniętej ręki od urządzenia podczas testowania.
9. Ostrzeżenie o końcu okresu eksploatacji
Maksymalna żywotność czujnika wynosi 10 lat, gdy żywotność czujnika się skończy, pojawi się monit, brzęczyk zabrzmi 3 razy, żółty wskaźnik będzie migłał 3 razy w tym samym czasie

co 50 sekund, a wyświetlacz LCD wyświetli „End”. Oznacza to, że ten alarm Combo jest na końcu żywotności. Oznacza to, że urządzenie nie ma funkcji wykrywania i nie reaguje na dym i CO.

Proszę wymienić detektor na nowy.
UWAGA: Jeśli urządzenie znajduje się w tym stanie, należy je jak najszybciej wymienić.

5.3 Rozwiązywanie problemów

OSTRZEŻENIE! - Nie próbuj naprawiać urządzenia.
Będzie to miało wpływ na gwarancję. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo i jest nadal objęte gwarancją, zwróć je do pierwotnego miejsca zakupu. Zapakuj je w dobrze wycielany karton i wyślij do pierwotnego miejsca zakupu. Jeżeli alarm nie jest już objęty gwarancją, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

elektryk natychmiast wymieni go na alarm o podobnym charakterze.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Metoda użylizacji
Urządzenie nie dźwięk po naciśnięciu Przycisk TEST/SILENCE	1. Urządzenie jest wyłączone. 2. Urządzenie znajduje się w trybie „Czujnik dymu” 3. Urządzenie nie „niskie napięcie akumulatora” 4. „ostrzeżenie o ciszy” lub „ostrzeżenie o błędzie” tryb. Upewnij się, że urządzenie jest pod napięciem. Tryb „normalnej pracy”, a następnie test Urządzenie. 3. Wyciszyć urządzenie. Zapoznaj się z „6. Ogólna konserwacja”.
Urządzenie wydaje jeden sygnał dźwiękowy ze wskaźnikiem BŁĘDU (żółty) miga raz co 40 sekund	1. Urządzenie jest wyłączone. 2. Urządzenie znajduje się w trybie „Czujnik dymu” 3. Wyciszyć urządzenie. Zapoznaj się z „6. Ogólna konserwacja”.
Urządzenie wydaje jeden sygnał dźwiękowy ze wskaźnikiem BŁĘDU (żółty) miga raz co 40 sekund	1. Urządzenie jest wyłączone. 2. Urządzenie znajduje się w trybie „Czujnik dymu” 3. Wyciszyć urządzenie. Zapoznaj się z „6. Ogólna konserwacja”.

Urządzenie wydaje dźwięki dwa razy z BŁĘDEM wskaźnik (żółty) miga dwa razy co 40 minut towary drugiej jakości

1. Naciśnij przycisk TEST/SILENCE, aby wyciszyć alarm.
2. Oczyszć dym wokół urządzenia.

1. Naciśnij przycisk TEST/SILENCE, aby wyciszyć alarm.
2. Oczyszć dym wokół urządzenia.

6. KONSERWACJA

Aby utrzymać alarm dymu/tlenku węgla Combo w dobrym stanie technicznym

Aby dokonać zamówienie, wykonaj następujące proste kroki:

1. Sprawdź działanie dźwięku alarmu i wskaźników urządzenia, naciskając raz w tygodniu przycisk TEST/SILENCE.
2. Zdejmij jednostkę z sufitu i wyczyść alarm przykryj i wyczyść otwory wentylacyjne miękką szcztatką raz na miesiąc na usunięcie kurzu i brudu.
3. Nigdy nie używaj detergentów ani innych rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia.
4. Unikaj rozpylania odfieńczyaczy powietrza, lakierów do włosów i innych aerozoli w pobliżu urządzenia.

5. Nie maluj urządzenia. Farba uszczelnia otwory wentylacyjne mogą zakłócać zdolność czujnika do wykrywania CO. Nigdy nie próbuj rozmontowania urządzenia lub wyciszzenia go w środku. Ta czynność spowoduje unieważnienie gwarancji.
6. Należy jak najszybciej umieścić czujnik dymu/tlenku węgla z powrotem w odpowiednim miejscu, aby zapewnić ciągłą ochronę przed pożarem i zatruciem tlenkiem węgla.
7. W przypadku stosowania środków czyszczących do gospodarstwa domowego lub podobnych przypadkach usuwania zanieczyszczeń pomieszczenie powinno być wentylowane.

OSTRZEŻENIE! - Następujące substancje mogą mieć wpływ na czujnik i może to spowodować błędne wyniki: metan, propan, izobuten, izopropanol, etylen, benzen, toluen, etyl, octan, siarkowodor, dwutlenek siarki, alkohol produkty kosmetyczne, farby, rozcieńczalniki, rozpuszczalniki, kleje, lakiery do włosów, wody po goleniu, perfumy i niektóre środki czyszczące.

OSTRZEŻENIE! - Twój czujnik dymu/tlenku węgla nie będzie sprawny i nie będzie monitorował poziomu dymu i tlenku węgla bez baterii.

OSTRZEŻENIE! - Urządzenie to jest przeznaczone do ochrony osób przed ostrymi skutkami zatrucia tlenkiem węgla. Może jednak nie zapobiec przewlekłym skutkom narażenia na tlenek węgla i nie zapewni pełnej ochrony osobom narażonym na szczególne ryzyko lub ze szczególnymi schorzeniami. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.

7. PRZEGŁĄD TIENKU WĘGLA (CO)

7.1 Efekty toksyczne

Tlenek węgla (CO) jest bezbarwnym, bezwonny, gaz beziradzący, klasyfikowany jako chemiczny środek duszący, którego działanie toksyczne jest bezpośrednim

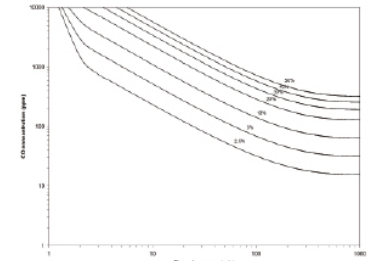
wynikiem niedotlenienia wytwarzany przez dąg ekspozycji. CO jest szybko wchłaniany przez płuca, dyfunduje przez błonę naczyń włosowatych pecherzyków płucnych i jest odwracalnie wiązany z hemoglobinem jako karboksyhemo-globina (COHb), jednak w osoczu występuje jego niewielka ilość. Powinowactwo hemoglobiny do CO jest ponad 200 razy większe niż powinowactwo do tlenu. Zmniejsza to zdolność krwi do przenoszenia tlenu i wpływa na dysoxycję oksyhemoglobiny, co dodatkowo zmniejsza dopływ tlenu do tkanek. CO pozostaje chemicznie niezmieniony w organizmie i jest eliminowany z wydychanym powietrzem. Eliminacja jest określana przez te same czynniki, które mają zastosowanie podczas absorpcji. Okres półtrwania podczas oddychania powietrzem otoczenia wynosi 2h - 6,5h w zależności od początkowego poziomu COHb. Jeśli poziom CO we wdychanym powietrzu jest stały, poziom COHb we krwi zbliży się do stanu równowagi (nasycenia) po kilku godzinach. Szybkość, z jaką osiągną jest równowaga, zależy jednak od wielu czynników, np. szybkości wentylacji płuc (aktywności fizycznej) i przepływu przez naczynia włosowate pecherzyków płucnych, parametrów pracy serca, stężenia hemoglobiny we krwi, ciśnienia barometrycznego, stężenia tlenu i dwutlenku węgla we wdychanym powietrzu, ale dwoma najważniejszymi czynnikami decydującymi o poziomie COHb są stężenie CO i czas trwania narażenia.

Wpływ różnych poziomów nasycenia COHb we krwi na Zdrowie dorosłych zostało przedstawione w tabeli 7.1. Tabela 7.1 - Wpływ stężenia COHb we krwi na zdrowie zdrowie dorosłej osoby

% COHb	Powikłania
0,3-0,7	Zakres normalny u osób niepalących ze względu na endogeny CO produkacja
0,7-2,9	Brak udowodnionych zmian fizjologicznych
2,9-4,5	Zmiany sercowo-naczyniowe u pacjentów kardiologicznych
	Zwykłe wartości obserwowane u palaczy, upośledzenie w testach psychomotorycznych
7-10	Zmiany sercowo-naczyniowe u pacjentów niekardiologicznych (zwiększone wydajności serca i przepływ krwi wieńcowej)
10-20	Lekki ból głowy, osłabienie, potencjalne obciążenie płodu
20-30	Silny ból głowy, nudności, upośledzenie ruchów kończyn
30-40	Silny ból głowy, drażliwość, dezorientacja, upośledzenie ostrości wzroku, nudności, osłabienie mięśni, zawroty głowy
40-50	Drgawki i utrata przytomności

60-70	Śpiączka, zapaść, śmierć
Źródło: Agencja Ochrony Środowiska USA 1984	

Związek pomiędzy stężeniem CO i czas trwania ekspozycji można obliczyć dla danego %COHb, poprzez parametryzacje powyższych czynników. Rysunek 7.1 przedstawia przykłady osób podejmujących lekkie/umiarkowane ćwiczenia.



Rysunek 7.1 - Zależność między stężeniem CO a czas ekspozycji na różne %COHb (lekki/umiarkowany wysiłek)
7.2 Skutki przewlekłe dla grup wysokiego ryzyka
Osoby z chorobą wieńcową narażone na niskie poziomy CO wskazują na zmniejszoną zdolność do wysiłku, a czas wystąpienia duszniczy bolesnej wywołanej wysiłkiem u takich pacjentów narażonych na niskie poziomy CO ulega skróceniu.
8.4 Używanie baterii
Tlenek węgla łatwo przenika przez barierę lodową i może zagrażać normalnemu rozwojowi płodu. Niektóre grupy wysokiego ryzyka są szczególnie wrażliwe na działanie CO ze względu na upośledzenie różnych narządów lub specyficzne zmiany, głównie:

a) osoby, u których zdolność przenoszenia tlenu jest zmniejszona z powodu anemii lub innych zaburzeń hemoglobiny; b) osoby ze zwiększonym zapotrzebowaniem na tlen, takie jak spotykane w przypadku gorączki, nadczynności tarczycy lub ciąży; c) z niedotlenieniem ogólnoustrojowym spowodowanym zaburzeniami oddychania; d) osoby z chorobą serca i niewydolnością naczyniową. Wytzycze WHO stwierdzają, że w celu ochrony niepalących, w średnim i podśrednim wieku grupy populacji z udokumentowaną lub utajoną chorobą tętnic wieńcowych przed ostrymi zawałami niedokrwieniami serca oraz w celu ochrony płodów kobiet w ciąży niepalących przed niekorzystnymi skutkami niedotlenienia, nie należy przekraczać poziomu COHb wynoszącego 2,5%. Określono następujące wartości wytycznych WHO i okresy średnich ważonych w czasie ekspozycji: w taki sposób, aby nie przekroczyć poziomu COHb wynoszącego 2,5%, nawet gdy osoba zdrowa podejmuje lekki lub umiarkowany wysiłek fizyczny: • 100 mg/m³ (80 ppm) przez 15 min; • 60 mg/m³ (50 ppm) przez 30 min; • 30 mg/m³ (25 ppm) przez 1 godz.; • 10 mg/m³ (10 ppm) przez 8 godz. 7.3 Normalne poziomy COHb

W normalnych warunkach ludzie mają zazwyczaj niski poziom COHb, pomiędzy 0,3% a 0,7% w organizmie. Poziomy te nie są uważane ani za korzystne, ani za szkodliwe. 7.4 Palenie tytoniu
Palacze tytoniu są narażeni na znaczne stężenia CO. U palaczy papierosów stężenie COHb wahają się między 5%-9%, podczas gdy u palaczy cygar może przekroczyć 10%. **OSTRZEŻENIE!** - Narażenie na wysokie stężenie tlenku węgla może być śmiertelne lub powodować trwałe uszkodzenia i niepełnosprawność. **OSTRZEŻENIE!** - Urządzenie nie może zapobiegając przewlekłym skutkom narażenia na działanie tlenku węgla i nie zapewni pełnej ochrony osobom szczególnie narażonym na ryzyko.

8. INFORMACJE O BATERII

8.1 Typ baterii
To urządzenie jest zasilane przez 2 baterie. Bateria 1.5V AA.

Po aktywacji bateria będzie zasilaa alarm przez 10 lat przy normalnych warunkach pracy. **UWAGA:** Aktywacja baterii jest konieczna do jej żywotności urządzenia.

UWAGA: Stałe narażenie na wysoką lub niską wilgotność może skrócić żywotność baterii.

8.2 Aktywacja baterii
Urządzenie jest wyposażone w funkcję, która automatycznie aktywuje alarm po usunięciu folii izolacyjnej z baterii alarmu. **UWAGA:** To urządzenie MUSI zostać zainstalowane na pasującym wsporniku.

8.3 Dezaktywacja baterii
Urządzenie jest wyposażone w obwód monitorujący niski poziom naładowania baterii, co spowoduje, że alarm wyda jeden sygnał dźwiękowy i zacnie migać kontrolką BŁĄD (żółta) co 40 sekund. należy wymienić baterie na nowe tak szybko, jak to możliwe po pierwszym wystąpieniu „Ostrzeżenia o niskim poziomie naładowania baterii” w celu zapewnienia ciągłej ochrony alarmowej.

8.4 Używanie baterii
OSTRZEŻENIE! - Pożar, wybuch i poważne oparzenia zagrożenie. Nie ładować, nie kruszyć, nie rozmontowywać, nie podgrzewać powyżej 100°C, spalać lub wystawać zawartość na działanie wody.

1. Nie wyrzucaj baterii (ani urządzeń) jako niesortowanych odpadów komunalnych, ale zbierać je oddzielnie. 2. Użyłzować zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami federalnymi, przepisami stanowymi i lokalnymi.

9. DANE TECHNICZNE

Zasilanie:	2 x Bateria 1.5V AA
Norma:	EN14604:2005/AC:2008 i EN50291-1:2018
Wykrywany gaz:	CO/smoke
Maksymalna żywotność:	10 lat
Czujniki:	Fotoelektryczne i elektrochemiczne

Środowisko operacyjne, magazynowe i transportowe:	-10oC-55oC; <95%
Ciśnienie atmosferyczne:	86-106kPa
Prąd w trybie gotowości:	<50uA
Prąd alarmowy:	<90mA
Metoda pobierania próbek:	Dyfuzja naturalna
Metoda alarmu:	Dźwięk i światło
Głośność alarmu:	>=85db w odległości 3 metrów
Typ:	B
Miejsce instalacji:	Sufit lub ściana
Wyciszenie alarmu przeciwpożarowego:	Około 10 minut
Czujnik dymu:	Odbicie fotoelektryczne
Czujnik CO:	Elektrochemiczny
Zasięg wykrywania:	Maksymalnie 40m2 w pomieszczeniu.
Rozmiar:	Ø 105*39mm
Waga:	210±10g (netto)

UWAGA: Ten alarm Combo Smoke/CO jest przeznaczony do wykrywania tlenku węgla z dowolnego źródła spalania. Nie jest przeznaczony do wykrywania żadnego innego gazu.

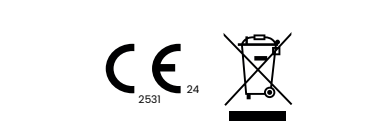
10. DOBRE NAWYKI BEZPIECZEŃSTWA

Opracuj i przećwicz plan ucieczki
Przygotuj i przećwicz plan ucieczki z domu dwa razy w roku, w tym ćwiczenia w nocy. Poznaj dwa wyjścia z każdego pokoju (drzwi i okna) i zidentyfikuj miejsce spotkania poza domem, w którym wszyscy będą się zbierać po wyjściu z domu. Gdy dwie osoby dotną do miejsca spotkania, jedna powinna wyjść, aby zadzwonić pod numer telefonu straży pożarnej, podczas gdy druga osoba powinna zostać, aby zająć się pozostałymi członkami rodziny. Ustal zasadę, że po wyjściu nigdy nie wracaj pod żadnym pozorem! -Sprządzić plan piętra z zaznaczeniem wszystkich drzwi i okien oraz co najmniej dwóch dróg ewakuacji z każdego pomieszczenia. Okna na drugim piętrze mogą wymagać drabiny linowej lub łańcuchowej. -Zorganizujcie spotkanie rodzinne i omówcie plan ucieczki, pokazując wszystkim, co robić w razie pożaru i gdzie się spotkać po opuszczeniu domu. -Upewnij się, że małe dzieci usłyszą alarm i się obudzą kiedy zabrzmi. Muszą się obudzić, aby wykonać plan ucieczki. Praktyka pozwala wszystkim mieszkańcom przetestować swój plan przed awarią. Możesz nie być w

stanie skontaktować się ze swoimi dziećmi. Ważne jest, aby wiedziały, co robić. - Zapoznaj wszystkich z dźwiękiem alarmu przeciwpożarowego i poinstruuj ich, aby opuścili dom, gdy go usłyszą. - Aktualne badania wykazały, że czujniki dymu mogą nie obudzić wszystkie śpiące jednostki, i że to jest odpowiedzialność osób w gospodarstwie domowym, które są zdolny do udzielenia pomocy innym osobom, których dźwięk alarmu może nie obudzić, lub tym, którzy nie będą w stanie samodzielnie bezpiecznie opuścić obszaru. -Montaż i konserwacja głośnic na każdym poziomie w domu, kuchni, piwnicy i garażu. Dowiedz się, jak używać głośnicy przed awarią.

11. INFORMACJE O PRODUKCIE
Malis B. Machoński Sp. z o.o.
Zbożowa 2E, Wysogotowo 62-081, Przemirowo, Polska
www.malis.pl

WSZYSTKIE ZDJĘCIA I RYSUNKI SĄ WYŁĄCZNIE W CELACH INFORMACYJNYCH.





INSTRUCTION MANUAL EN

SMOKE AND CARBON MONOXIDE ALARM SafeSensor5000 2w1 AA

This instruction manual contains important information on starting operation and using the device. store this manual in a safe place for future reference. The instruction manual is a part of the device – bear this in mind if you pass on this device to others. Please take a few minutes to thoroughly read the manual and familiarize yourself and your family with its operation

1. WHAT TO DO IF THE SMOKE ALARM SOUNDS

Smoke alarm pattern is four beeps, repeating every 5 seconds. The Red-Smoke Alarm light flashing, LCD shows fixed value 0.25 and smoke, db/m symbol. The smoke alarm and CO alarm will circular proceed when both smoke and carbon monoxide are present.

1.1 What to do in case of fire.

- 1.Do not be panic, stay calm.
- 2.Leave the building as quickly as possible. touch doors to feel if they were hot before opening them. use an alternate exit if necessary. crawl along the floor, and do not stop to collect anything.
- 3.Meet at a pre-arranged meeting place outside the building.
- 4.Call the fire department form outside the building.
- 5.Do not go back inside a burning building. wait for the fire department to arrive.

NOTE: These guidelines will assist you in the event of a fire, however, to reduce the chance that fires will start, practice fire safety rules and prevent hazardous situations.

1.2 Practice fire safety.

If the smoke alarm sounds, and you have not pushed

the test button, it is warning of a dangerous situation, your immediate response is necessary. To prepare for such occurrences, develop family escape plans, discuss them with all household members, and practice them regularly.

- 1.Expose everyone to the sound of a smoke alarm device and explain what the sound means.
- 2.Determine two exits from each room and an escape route to the outside from each exit.
- 3.Teach all household members to touch the door and use an alternate exit when the door is hot, instruct them not to open the door if the door is hot.
- 4.Teach household members to crawl along the floor to stay below dangerous smoke, fumes and gases.
- 5.Determine a safe meeting place for all members outside the building.

2. WHAT TO DO IF THE CO ALARM SOUNDS

CO alarm pattern is four beeps repeating every 6 seconds, the Red-CO Alarm light flashing, LCD shows real-time concentration value and CO, PPM symbol. **WARNING!** – Actuation of your CO alarm indicates the presence of Carbon Monoxide (CO) which can KILL YOU. **WARNING!** – Action of this device indicates the presence of dangerous levels of CO! CO can be fatal!

If the alarm sounds:

- 1.Keep calm and open all doors and windows to increase the rate of ventilation. stop using all fuel-burning appliances and ensure, if possible, that they are turned off, e.g. for gas appliances, isolate the emergency control valve.
- 2.If the alarm continues to be activated, then evacuate the premises. leave the doors and windows open, and only re-enter the building when the alarm has stopped.
- 3.Get medical help for anyone suffering the effects of carbon monoxide poisoning, see Table 7.1, and advise that carbon monoxide inhalation is suspected.
- 4.Telephone the appropriate appliance servicing and/or maintenance agency or, when necessary, the relevant fuel supplier on their emergency number or the national Gas Emergency Service provider, if appropriate, so that the source of carbon monoxide emission can be identified and corrected, unless the reason for the alarm is obviously spurious, do not use the fuel-burning appliances again, until they have been checked and cleared for use by a competent person according to national regulations. If problems are identified during this inspection, have the equipment serviced immediately, note any combustion equipment not inspected by the technician and consult the manufacturer's instructions or contact the manufacturer directly for more information about CO safety and this equipment. make sure that motor vehicles are not or have not been operating in an attached garage or adjacent to the residence.

Never restart the source of a CO problem until it has been corrected.
Never ignore the sound of the CO alarm!

3. PRODUCT IMPORTANT INFORMATION

CAUTION! – This Combo Smoke/CO alarm was designed to detect both smoke and carbon monoxide from any source of combustion in a residential environment. It is

not designed for use in recreational vehicle (RV) or boat. **CAUTION!** – This Combo Smoke/CO alarm was designed for indoor use only. Do not expose to rain or moisture. Do not knock or drop the alarm. Do not open or tamper with the alarm as this could cause malfunction.

CAUTION! – This Combo Smoke/CO alarm is designed to detect carbon monoxide gas from ANY source of combustion. it is NOT designed to detect any other gas.

CAUTION! – This Combo Smoke/CO alarm will not protect against the risk of smoke or carbon monoxide poisoning when the battery has drained.

CAUTION! – Installation of the alarm should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel burning appliances including appropriate ventilation and exhaust systems.

CAUTION! – This device should be installed by a competent person.

CAUTION! – This Combo Smoke/CO alarm is not intended to alert hearing impaired individuals.

WARNING! – Do NOT try to repair the device, it has the risk of electric shock or malfunction if the device is tampered with.

- 1.The TEST/SILENCE button accurately tests the device functions. Do not use any other test method. test the device weekly to ensure proper operation.
- 2.If you're sure it isn't a really alarm, open windows or fan the air around the device for silence it.
- 3.Observe and follow all local and national electrical and building codes for installation.

4.This Combo Smoke/CO alarm is designed to be used inside a single family only. In multifamily buildings, each individual living unit should have its own smoke alarm devices. Do not install in non-residential buildings. And the device is not a substitute for a complete alarm system.

- 5.Install a Combo Smoke/CO alarm in every room and on every level of the home. Smoke may not reach the smoke alarm for many reasons. For example, if a fire starts in a remote part of the home, on another level, in a chimney, wall, roof, or on the other side of a closed door, smoke may not reach the device in time to alert household members. This Combo Smoke/CO alarm will not promptly detect a fire or CO dangerous except in the area or room in which it is installed.
- 6.This Combo Smoke/CO alarm may not alert every household member every time. The alarm horn is loud in order to alert individuals to a potential danger. However, there may be some circumstances where a household member may not hear the alarm (i.e. outdoor or indoor noise, sound sleepers, drug or alcohol usage, the hard of hearing, etc.). if you suspect that this device may not alert a household member, should install and maintain other specialty smoke alarm or/and CO alarm devices. Household member must hear the alarm's warning sound and quickly respond to it to reduce the risk of damage, injury, or death that may result from fire, if a household member is hard of hearing, install other special smoke alarm or/and CO alarm with lights or vibrating devices to alert occupants.

7.This Combo Smoke/CO alarm can only sound their alarms when they detect smoke or detect combustion particles or dangerous level of CO in the air. They do not sense heat, flame, or other gas. The device is designed to give audible warning of a developing fire. However,

many fires are fast – burning, explosive, or intentional, and others are caused by carelessness or safety hazards. In this circo, Smoke may not remake the unit alarm QUICKLY ENOUGH to ensure safe escape. 8.This Combo Smoke/CO alarm have limitations. The device is not foolproof and is not warranted to protect lives or property from fire. Smoke alarm or/and CO alarm are not a substitute for insurance. Homeowners and renters should insure their lives and property. In addition, it is possible for the device to fail at any time. For this reason, you must test the device weekly and replace unit every 10 years.

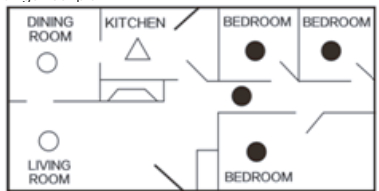
4. INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARNING! – To prevent injury, this device must be securely attached to the ceiling/wall in accordance with the installation instructions.

4.1 Recommended location for alarms

The following suggestions are intended to help you with the placement and installation of your Combo Smoke and Carbon monoxide alarm.

Single floor plan



Multiple floor plan



Smoke alarm with silence control for additional protection

Smoke or smoke/CO alarms for additional protection

Smoke or smoke/CO alarms for required protection

1.Install in a bedroom or hallway located close to the sleeping area. Take special care to verify the alarm can be heard in sleeping areas. If more than one sleeping area exists, locate additional alarms in each sleeping area.

2.Locate a device in every bedroom.

3.It is recommended that a Combo Smoke/CO alarm be installed on each level of a multilevel home.

4.Locate a device in every room where electrical appliances are operated (i.e. portable heaters or humidifiers).

5.Locate 10 feet away from all fuel burning appliances.

6.Placing at eye level allows for optimum monitoring of the red and green indicator lights.

7.Smoke, heat, and combustion products rise to the ceiling and spread horizontally. Mounting the smoke alarm on the ceiling in the center of the room places it closest to all points in the room. Ceiling mounting is preferred in ordinary residential construction.

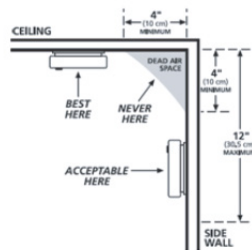
8.The device should be at least 6 feet (1.8 meters) above the floor level.

9.When mounting a device on the ceiling, locate it at a minimum of 4 inch (10 cm) from the side wall.

10.When mounting the device on the wall, use an inside wall with top edge the alarm at a minimum of 4 inch (10cm) and maximum of 12 inch (30.5cm) below the ceiling.

11.Put the device at both ends of a bedroom hallway or large room if the hallway or room is more than 30 feet (9.1 m) long.

12.Install the device on sloped, peaked or cathedral ceilings at or within 3feet (0.9m) of the highest point (measured horizontally).

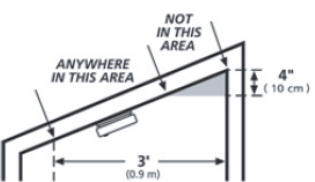
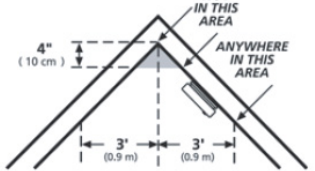


4.2 Locations to avoid

For ensure the Combo Smoke/CO Alarm work properly and provide detection performance, do not install the alarm in the following places:

- 1.Near appliances or areas where normal combustion regularly occurs (kitchens, near furnaces, hot water heaters). Install at least 10 feet away from these areas. Use specialized smoke alarm device with unwanted alarm control for this areas.

- 2.In areas with high humidity, like bathrooms or areas near dishwashers or washing machines or directly above a sink. Install at least 10 feet away from these areas.
- 3.Avoid spraying aerosols near the device.
- 4.Next to a door or window, an extractor fan, air returns or hating and cooling supply vents. Install at least 3 feet away from these areas. The air could blow smoke away from the device, interrupting its alarm.
- 5.In rooms where temperatures may fall below -10C or rise above 55C, or in humidity higher than 95%. These conditions will reduce battery life or cause a fault alarm.
- 6.In extremely dusty, dirty, or insect – infested areas influence particles interfere with the device operation.
- 7.In the garage. Products of combustion are present when you start your automobile.
- 8.In an enclosed space (for example in a cupboard or behind a curtain).
- 9.Where it can be obstructed (for example by furniture).
- 10.Less than 4" (10cm) from the peak of an "A" frame type ceiling.
- 11.Near fluorescent lights. Electronic "noise" may cause nuisance alarms.
- 12.Place out of the reach of children. Under no circumstance should children be allowed to handle the device.



4.3 Installation instructions

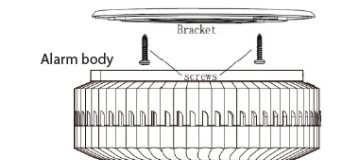
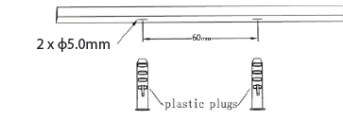
CAUTION! – This device should be installed by a competent person.

CAUTION! – This Combo Smoke/CO alarm MUST be installed on the matching bracket.

When choosing your installation locations, make sure you can hear the alarm from all sleeping areas. If you install only one device in your home, install the device near bedrooms, not in the basement or furnace room. 1.Drilling two 5.0mm holes in the ceiling or wall, the distance between two holes center is 70mm(2.76inch), then inserting two plastic plugs provided into the holes. 2.Attach the bracket to the plastic plugs and fix tightly the screws into the plastic plugs. Do NOT over-tighten screws.

- 3.Install and rotate the alarm body on the bracket.
- 4.Test the device by using the TEST/SILENCE button. Ensure the device sound is alarm pattern. As you install the device, it maybe will sound for several minutes, then stop and enter in normal operation mode. If it always sounds, please call our agent.

Ceiling or Wall



4.4 Un-installation instructions

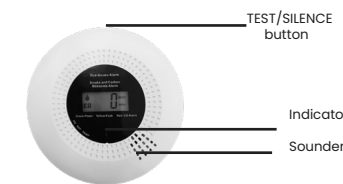
Rotate clockwise for installation
Rotate counter clockwise for un-installation



CAUTION! – This Combo Smoke/CO alarm MUST be installed on the matching bracket.

5. UNDERSTANDING YOUR COMBO SMOKE/CO ALARM

5.1 Product overview



1. POWER indicator(green)
The green indicator is used to indicate power status of the device. The green indicator will flash every 40 seconds.

2. FAULT indicator(yellow)

The yellow indicator is used to indicate malfunctions or low battery warning status of the device.

3. ALARM indicator (red)

The red indicator is used to indicate alarm status of the smoke alarm or CO alarm.

4. TEST/SILENCE button

The TEST/SILENCE button is used to test the device and to silence the unit during a smoke alarm. Press and hold to enable TEST function. Or press to enable SILENCE function.

5. Sounder

The sounder is used to send out smoke alarm, CO alarm warning and abnormal warning information.

5.2 Operation and testing

1. Start up

After removed the battery insulation film, three color indicators (green /yellow/red) will light up briefly and the device confirms start-up with a beep, enters into the preheating countdown. After power on, 90 seconds before the POWER indicator (green) flash every 2 seconds, this is preheated state, 90 seconds later the POWER indicator(green) flashing every 40 seconds indicates the device is functioning properly.

2. Normal operation

The POWER indicator(green) flashing every 40 seconds. 3. Fault warning

If the device chirps twice every 40 seconds, with Yellow-Fault flashes, and LCD display "Err". It indicates the device is in sensor malfunction condition, that means your device has no detecting feature and no respond to smoke or CO.

CAUTION! –When Fault warning occur, replace the device immediately. Please contact us to more service.

4. Low battery voltage warning

If the device chirps once every 40 seconds, with FAULT indicator (yellow) will be flash. It indicates the battery is low.

NOTE: When the low battery voltage warning is occur, the device has capable of producing a smoke alarm signal or CO alarm signal for at least 4 min or 30 days of low battery voltage warning signal operation.

NOTE: You need to replace a new device as possible as soon when the device enters this status.

NOTE: The device will not protect against the risk of smoke and carbon monoxide poisoning when the battery has drained.

5. Smoke alarm

When the device detects a dangerous level of smoke, the device will emit a smoke alarm pattern. The smoke alarm signal pattern is 4 beeps followed by 1 seconds of silence. This cycle repeats as long as a dangerous smoke condition exists. The Red-Smoke Alarm light will flashing the same pattern.

This signal will repeated until dissipation of smoke or the alarm signal is manually silenced.

CAUTION! –Refer to "1. What to do if the smoke alarm sounds" when you hear the sounds of the smoke alarm warning.

DANGER! –If the alarm sounds, and it is not being tested, it means the unit is sensing SMOKE/CO, THE SOUND OF THE ALARM REQUIRES YOUR IMMEDIATE ATTENTION AND ACTION.

6. Smoke alarm silence
During the device under smoke alarm mode, push the TEST/SILENCE button, it will be paused the device alarm sound for approx 10 minutes. The ALARM indicator (red) will keep flash as smoke alarm mode, it indicates the device is running into the smoke alarm silence mode. This Combo Smoke/CO alarm is designed to minimize nuisance alarms. Combustion particles from cooking may set off the alarm if the alarm is located close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when grilling/trying. Using the fan on a range hood that vents to outside (non-recirculating type) will also help remove these combustible particles from the kitchen. The smoke alarm silence (TEST/SILENCE button) is extremely useful in a kitchen area or other areas prone to nuisance alarms. The silence feature is to be used only when a known alarm condition, such as smoke from cooking activates the alarm. The device is desensitized by pressing the TEST/SILENCE button on the smoke alarm cover, the device will silence to indicate that the device is in a temporarily desensitized condition. The Combo Smoke/CO alarm will automatically reset after approx 10 minutes, if after this period, particles of combustion are still present, the alarm will sound again. The smoke alarm silence (smoke alarm silence mode) can be repeatedly until the air has been cleared of the condition causing the alarm.

CAUTION! -Before using the smoke alarm silence (silence), identify the source of the smoke and be certain a safe condition exists.

7. CO alarm

When the device detects a dangerous level of CO, the device will emit a loud alarm pattern. The alarm signal pattern is 4 beeps followed by 2 seconds of silence. This cycle repeats as long as a dangerous CO condition exists. The Red- CO Alarm will flashing the same pattern. This signal will repeated until dissipation of CO.

CO alarm sensitivity Setting:
Conforms to EN50291-1:2018
50PPM Between 60 to 90 minutes
100PPM Between 10 to 40 minutes
300PPM Less than 3 minutes

If the CO concentration detected exceed 20PPM and no more than alarm setting concentration, the LCD shows real-time concentration value and CO, PPM symbol, the device will not alarm.

NOTE: The Smoke alarm and CO alarm will circular proceed when both smoke and carbon monoxide are present, and the LCD will switch the display once for 1s, alternately displaying the CO alarm and the SMOKE alarm.

CAUTION! -Refer to "2. What to do if the CO alarm sounds" when you hear the sounds of the CO alarm warning.

8. Test the device

To test the device, pressing TEST/SILENCE button, you should heard alarm sound patterns and with a corresponding ALARM indicator (red) flashes.

NOTE: After the TEST/SILENCE button is enabled, the alarm sounds and the red alarm light flashes. This does not indicate that CO is present.

NOTE: Test the unit weekly! If at any time your unit does not perform as described, replace it immediately.

WARNING! -Do NOT use an open flame to test your alarm, it could damage the alarm or ignite combustible materials and start a structure fire.

WARNING! -Due to the loudness (85 decibels) of the alarm, Always stand an arms-length away from the unit when testing.

9. End of life warning

The sensor max life is 10 years, when the life of the sensor ends, it will have a prompt, the buzzer sounds 3 times, yellow indicator flashes 3 times at the same time per 50 seconds, and LCD display "End". It indicates this Combo alarm is in end of life. That means your device has no detecting feature and no respond to smoke and CO.

Please change a new detector.

NOTE: You need to replace the device as soon as possible when the device enters this status.

5.3 Trouble shooting

CAUTION! -Do not attempt to repair the device.

It will affect your warranty. If the device is not operating properly, and is still under warranty, return it to the original place you buy. Pack it in a well-padded carton, and ship to the original place you buy.

If the alarm is no longer under warranty, have a licensed electrician replace it immediately with a comparable alarm.

Trouble shooting guide

Problem	Method of disposal
The device does not sound when press TEST/SILENCE button	1.The device is power off. 2.The device is under „Smoke alarm silence“ or „Low battery voltage warning silence“ or „Fault warning“ mode. Please ensure the device is under „Normal operation“ mode then test the device. 3.Clean the device. Please refer to the „6. General maintenance“. 4.If there are still failures during warranty, you can return it to your retailer. 5.If the unit is out of warranty, please replace another new device.

The device chirps once with FAULT indicator (yellow) flashes once every 40 seconds	LOW BATTERY VOLTAGE SIGNAL. The battery is under low battery status, please replace the battery.
The device chirps twice with FAULT indicator (yellow) flashes twice every 40 seconds	MALFUNCTION SIGNAL. Clean this device. Please refer to the „6. General maintenance“. 1.If the device under warranty, please return it to your retailer for replacement. 2.If the device is out of warranty, please replace another new device.
The device sounds unwanted alarms when residents are cooking, taking showers, etc.	1.Press TEST/SILENCE button to pause alarm. 2.Clean the smoke around the device.

6. GENERAL MAINTENANCE

To keep your Combo Smoke/CO alarm in good working order, please follow these simple steps:

- 1.Verify the unit's alarm sound and indicators operation by enable the TEST/SILENCE button once a week.
- 2.Remove the unit from the ceiling and clean the alarm cover and vents with a soft brush attachment once a month to remove dust and dirt.
- 3.Never use detergents or other solvents to clean the unit.
- 4.Avoid spraying air fresheners, hair spray, or other aerosols near the device.
- 5.Do not paint the device. Paint will seal the vents and interfere with the sensor's ability to detect CO. Never attempt to disassemble the unit or clean inside. This action will void your warranty.
- 6.As soon as possible, place the Combo Smoke/CO alarm back in its proper location to assure continuous protection from fire and carbon monoxide poisoning.
- 7.When household cleaning supplies or similar contaminants are used, the area should be ventilated.

WARNING! -The following substances can affect the sensor and may cause false actions: methane, propane, isobutene, isopropanol, ethylene, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen sulfide, sulfur dioxide, alcohol based products, paints, thinner, solvents, adhesives, hair sprays, after shaves, perfumes and some cleaning agents.

WARNING! -Your Combo Smoke/CO alarm will not be operational and will not monitor for smoke and CO levels without battery.

WARNING! -This apparatus is designed to protect individuals from the acute effects of carbon monoxide exposure. It may not however, prevent the chronic

effects of carbon monoxide exposure and will not fully safeguard individuals at special risk or with specific medical conditions. If in doubt consult a medical practitioner.

7. CARBON MONOXIDE (CO) OVERVIEW

7.1 Toxic effects

Carbon monoxide (CO) is a colourless, odourless, non-irritating gas classified as a chemical asphyxiant and whose toxic action is a direct result of the hypoxia produced by a given exposure. CO is rapidly absorbed through the lungs, diffuses across the alveolar capillary membrane and is reversibly bound with haemoglobin as carboxyhaemoglobin (COHb), however, a minute amount is present in the plasma. The affinity of haemoglobin for CO is over 200 times its affinity for oxygen. This reduces the oxygen carrying capacity of the blood, and has an effect on the dissociation of oxyhaemoglobin, which further reduces the oxygen supply to the tissues. CO is chemically unchanged in the body, and is eliminated in expired air. The elimination is determined by the same factors that applied during absorption. The half-life while breathing room air is 2h - 6.5h depending on the initial COHb level. If the CO level in the inhaled air is constant, the level of COHb in the blood will approach an equilibrium (saturation) state after several hours. However, the rate at which the equilibrium is reached depends on many factors, e.g. lung ventilation rate (physical activity) and alveolar capillary transfer, cardiac parameters, blood haemoglobin concentration, barometric pressure, oxygen and carbon dioxide concentration in the inhaled air, but the two most important factors in determining the COHb level are the CO concentration and the duration of exposure.

The effects of different saturation blood COHb levels on healthy adults are shown in Table 7.1.

Table 7.1 – Health effects of COHb blood levels on healthy adults

% COHb	Effects
0.3-0.7	Normal range in non-smokers due to endogenous CO production
0.7-2.9	No proven physiological changes
2.9-4.5	Cardio-vascular changes in cardiac patients
4-6	Usual values observed in smokers, impairment in psychomotor tests
7-10	Cardio-vascular changes in non-cardiac patients (increased cardiac output and coronary blood flow)

10-20	Slight headache, weakness, potential burden on foetus
20-30	Severe headache, nausea, impairment in limb movements
30-40	Severe headache, irritability, confusion, impairment in visual acuity, nausea, muscular weakness, dizziness
40-50	Convulsions and unconsciousness
60-70	Coma, collapse, death
Source: U.S. Environmental Protection Agency 1984	

The relationship between the CO concentration and the duration of exposure can be calculated for a given %COHb, by parameterising the above factors. Figure 7.1 shows examples for a person undertaking light/moderate exercise.

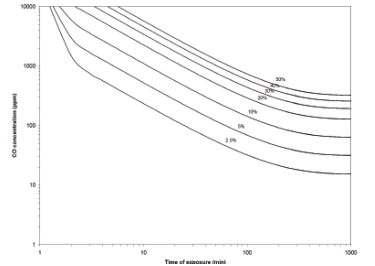


Figure 7.1-Relationship between CO concentration and exposure time for various %COHb (light/moderate exercise)

7.2 Chronic effects on high risk groups

Individuals with coronary artery disease exposed to low levels of CO show reduced ability to exercise and the time of onset of exercise-induced angina pectoris in such patients exposed to low levels of CO is reduced. Carbon monoxide readily crosses the placental barrier and may endanger the normal development of the foetus. A number of high-risk groups are particularly sensitive to the effects of CO because of various organ impairments or specific changes, mainly:

- a) those whose oxygen carrying capacity is decreased due to anaemia or other haemoglobin disorders;
- b) those with increased oxygen needs such as those encountered in fever, hyperthyroidism or pregnancy;
- c) those with systemic hypoxia due to respiratory insufficiency;
- d) those with heart disease and any vascular insufficiency. WHO guidance states that in order to protect

non-smoking, middle-aged and elderly population groups with documented or latent coronary artery disease from acute ischaemic heart attacks, and to protect the foetuses of non-smoking pregnant women from untoward hypoxic effects, a COHb level of 2.5% should not be exceeded. The following WHO guideline values and periods of time-weighted average exposures have been determined in such a way that the COHb level of 2.5% is not exceeded, even when a normal subject engages in light or moderate exercise:

- 100 mg/m³ (90 ppm) for 15min;
- 60 mg/m³ (50 ppm) for 30min;
- 30 mg/m³ (25 ppm) for 1h;
- 10 mg/m³ (10 ppm) for 8h.

7.3 Normal COHb levels

Under normal conditions, humans typically have low levels of COHb of between 0.3% and 0.7% present within the body. These levels are considered neither beneficial nor harmful.

7.4 Tobacco smoking

Tabacco smokers are exposed to significant concentrations of CO. In cigarette smokers, the COHb concentration varies between 5%-9%, while heavy cigar smokers may exceed 10%.

WARNING!-Exposure to high levels of carbon monoxide can be fatal or cause permanent damage and disabilities.

WARNING!- The device may not prevent the chronic effects of carbon monoxide exposure, and that the device will not fully safeguard individuals at special risk.

8. BATTERY INFORMATION

8.1 Battery type

This device is powered by 2pcs 1.5V AA battery. Once activated, the battery will supply power to the alarm for 10 years under normal operation conditions.

NOTE: Battery activate is necessary for the life of the device.

NOTE: Constant exposure to high or low humidity may reduce battery life.

8.2 Battery activation

This device is equipped with a feature that automatically activates the alarm when removed the insulating film of the batteries from the alarm.

NOTE: This device MUST be installed on the matching bracket.

8.3 Battery deactivation

This device is equipped with low battery monitor circuit which will cause the alarm to produce chirps once and blink the FAULT indicator (yellow) every 40 seconds, you must to replace a new device asap after the first occurrence of the „Low battery warning“ to provide continuous alarm protection.

8.4 Battery disposal

WARNING!-Fire, explosion, and severe burn hazard. Do not recharge, crush disassemble, heat above 100C, incinerate or expose contents to water.

- 1.Not to dispose of battery (or the device) as unsorted municipal waste, but collect it separately.
- 2.Dispose of in accordance with all applicable federal, state and local regulations.

9. TECHNICAL DATA

Power supply:	2 x 1.5V AA battery
Standard:	EN14604:2005/AC:2008 & EN50291-1:2018
Gas detected:	CO/smoke
Max lifetime:	10 years
Sensors:	Photoelectric & electrochemical
Operating, storage and transport environment:	-10oC-55oC; <95%
Atmospheric pressure:	86-106kPa
Standby current:	<50uA
Alarm current:	<90mA
Sampling method:	Natural diffusion
Alarm method:	Sound & light
Alarm volume:	>=85db at 3 meters
Type:	B
Installation Location:	Ceiling or wall
Smoke alarm silence:	About 10 min
Sensor of smoke:	Photoelectric reaction
Sensor of CO:	Electrochemical
Detection range:	Max. 40m2 within a room.
Size:	About Ø 105*39mm
Weight:	210±10g (net)

NOTE: This Combo Smoke/CO alarm is designed to detect carbon monoxide gas from any source of combustion. It is not designed to detect any other gas.

10. GOOD SAFETY HABITS

Develop and practice a plan of escape Prepare and practice a home escape plan twice a year, including drills at night. Know two ways out of every room (door & window) and identify a meeting place outside the home where everyone will gather once they have exited the residence. When two people have reached the meeting place, one should leave to call the fire department's telephone number while the second person stay to

account for household family members. Establish a rule that once you're out, you never reenter under any circumstance!

-Make a floor plan indicating all doors and windows and least two escape routes from each room. Second story windows may need a rope or chain ladder.

-Have a family meeting and discuss your escape plan, showing everyone what to do in case of fire and where to meet after they leave the house.

-Ensure that small children hear the alarm and wake when it sounds. They must wake up on order to execute the escape plan. Practice allows all occupants to test your plan before an emergency. You may not be able to reach your children. It is important they know what to do.

-Familiarize everyone with the sound of the smoke alarm and train them to leave you home when they hear it.

- Current studies have shown smoke alarms may not awaken all sleeping individuals, and that it is the responsibility of individuals in the household that are capable of assisting other to provide assistance to those who may not be awakened by the alarm sound, or to those who may be incapable of safely evacuating the area unassisted.

-Install and maintain fire extinguishers on every level of the home and in the kitchen, basement and garage. Know how to use a fire extinguisher prior to an emergency.

11.MANUFACTURER INFORMATION

Malis B. Machoński Sp.Ł.
Zbożowa 26, Wysogotowo
62-081, Przewłomierz, Polska
www.malis.pl

ALL PICTURES AND DRAWINGS ARE FOR REFERENCE ONLY.





BEDIENUNGSANLEITUNG DE

RAUCH UND KOHLENMONOXIDMELDER
SAFESENSORS000 2WI AA

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Verwendung des Geräts. Bewahren Sie diese Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Die Bedienungsanleitung ist Teil des Geräts – beachten Sie diese Gebote Sie dieses Gerät nicht an Dritte weiter. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um die Anleitung gründlich durchzulesen und sich Ihre Familie mit der Bedienung vertraut zu machen.

1. WAS TUN, WENN DER RAUCHMELDER TONST

Das Rauchmeldermuster besteht aus vier Pieptönen, die sich alle 5 Sekunden wiederholen. Die rote Rauchmelderleuchte blinkt, das LCD zeigt einen festen Wert von 0,25 und Rauch sowie ein db/-m-Symbol an. Rauch- und CO-Alarm werden wiederholt ausgelöst, wenn sowohl Rauch als auch Kohlenmonoxid vorhanden sind.

1.1 Was tun im Brandfall?

- Keine Panik, bleiben Sie ruhig.
- Verlassen Sie das Gebäude so schnell wie möglich. Berühren Sie Türen, um zu fühlen, ob sie heiß sind, bevor Sie sie öffnen. Verwenden Sie ein Alternativausgang, falls erforderlich. Kriechen Sie über den Boden und Halten Sie an, um etwas abzuholen.
- Treffen Sie sich an einem vorher vereinbarten Treffpunkt außerhalb des Gebäudes.
- Rufen Sie die Feuerwehr von außerhalb des Gebäudes.
- Gehen Sie nicht zurück in ein brennendes Gebäude. Warten Sie auf die Feuerwehr eintreffen.

NOTIZ: Diese Richtlinien helfen Ihnen jedoch im Brandfall, die Wahrscheinlichkeit eines Brandausbruchs zu verringern, die Brandschutzregeln einzuhalten und gefährliche Situationen

1.2 Brandschutzmaßnahmen einhalten.

- Wenn der Rauchmelder ertönt und Sie den Testknopf nicht gedrückt haben, warnt er vor einer gefährlichen Situation. Sofortiges Handeln ist erforderlich. Um sich auf solche Vorfälle vorzubereiten, entwickeln Sie Fluchtpläne für die ganze Familie, besprechen Sie diese mit allen Haushaltsmitgliedern und üben Sie sie regelmäßig.
- Machen Sie alle mit dem Geräusch eines Rauchmelders vertraut und erklären Sie, was das Geräusch bedeutet.
 - Bestimmen Sie zwei Ausgänge aus jedem Raum und einen Fluchtweg nach draußen von jedem Ausgang aus.
 - Bringen Sie allen Haushaltsmitgliedern bei, die Tür zu berühren und einen alternativen Ausgang zu benutzen, wenn die Tür heiß ist. Weisen Sie sie an, die Tür nicht zu öffnen, wenn die Tür heiß ist.
 - Bringen Sie den Haushaltsmitgliedern bei, auf dem Boden entlang zu kriechen, um unter gefährlichem Rauch, Dämpfen und Gasen zu bleiben.
 - Bestimmen Sie einen sicheren Treffpunkt für alle Mitglieder außerhalb des Gebäudes.

2. WAS TUN, WENN DER CO-ALARM ERTÖNT

Das CO-Alarmmuster besteht aus vier Pieptönen, die sich alle 6 Sekunden wiederholen. Die rote CO-Alarmleuchte blinkt, das LCD zeigt den Konzentrationswert in Echtzeit sowie das CO-PPM-Symbol an.

WARNUNG! –Die Aktivierung Ihres CO-Alarms zeigt an, dass Vorhandensein von Kohlenmonoxid (CO), das Sie TÖDLICH machen kann.

WARNUNG! –Die Aktion dieses Geräts zeigt die Anwesenheit gefährlichen CO-Werte! CO kann tödlich sein! Wenn der Alarm ertönt:

- bleiben Sie ruhig und öffnen Sie alle Türen und Fenster, um die Belüftung zu verbessern. Schalten Sie alle brennstoffbetriebenen Geräte aus und stellen Sie, wenn möglich, sicher, dass diese ausgeschaltet sind. Bei Gasgeräten beispielsweise das Notstuvventil absperrn.
- Wenn der Alarm weiterhin ausgelöst wird, verlassen Sie das Gebäude. Lassen Sie Türen und Fenster geöffnet und betreten Sie das Gebäude erst wieder, wenn der Alarm verstummt ist. Stellen Sie in Mehrfamilienhäusern und mehrstöckigen Gebäuden sicher, dass alle Bewohner über die Gefahr informiert sind.
- Holen Sie bei Personen, die unter den Folgen einer Kohlenmonoxidvergiftung leiden, ärztliche Hilfe (siehe Tabelle 7.1) und teilen Sie ihnen mit, dass der Verdacht auf eine Kohlenmonoxidvergiftung besteht.
- Rufen Sie die zuständige Service- und/oder Wartungsstelle für Geräte oder bei Bedarf die zuständige Brennstofflieferanten unter der Notrufnummer oder gegebenenfalls den nationalen Gas-Nothotdienst an, damit die Quelle der Kohlenmonoxidemissionen ermittelt und behoben werden kann. Benutzen Sie die brennstoffbetriebenen Geräte nicht wieder, bis sie von einer kompetenten Person gemäß den nationalen Vorschriften überprüft und zur Verwendung freigegeben wurden, es sei denn, der Grund für den Alarm ist offensichtlich nicht stichhaltig. Werden bei dieser Überprüfung Probleme festgestellt, lassen Sie die Geräte umgehend warten. Notieren Sie sich alle Verbrennungsgeräte, die nicht vom Techniker überprüft wurden, und lesen Sie die Anweisungen des Herstellers oder wenden Sie sich direkt an den Hersteller, um weitere Informationen zur CO-Sicherheit und diesen Geräten zu erhalten. Stellen Sie sicher, dass keine Kraftfahrzeuge in einer angebauten Garage oder neben dem Wohnhaus betrieben werden oder waren. Starten Sie die Ursache eines CO-Problems niemals erneut, bis es behoben wurde. Ignorieren Sie niemals den Ton des CO-Alarms!

3. WICHTIGE PRODUKTINFORMATIONEN

WARNUNG! Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder wurde en-

twickelt, um sowohl Rauch als auch Kohlenmonoxid aus allen Verbrennungsquellen in Wohnungsbau zu erkennen. Er ist nicht für den Einsatz in Wohnmobilen oder Booten vorgesehen. **WARNUNG!** Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen konzipiert. Setzen Sie ihn weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Stoßen Sie den Melder nicht an, da Sie ihn nicht fallen lassen, Öffnen oder manipulieren Sie den Melder nicht, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

WARNUNG! Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder ist für die Erkennung von Kohlenmonoxid aus JEDER Verbrennungsquelle konzipiert. Er ist NICHT für die Erkennung anderer Gase geeignet.

WARNUNG! –Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder schützt Sie vor der Gefahr eines Rauch- oder Kohlenmonoxidvergiftung, wenn die Batterie leer ist.

WARNUNG! –Die Installation des Alarms sollte nicht als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung von Brennstoffgeräten einschließlich geeigneter Belüftungs- und Abgassysteme verwendet werden.

WARNUNG! –Dieses Gerät sollte von einer kompetenten Person installiert werden.

WARNUNG! –Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder ist nicht dazu bestimmt, Personen mit Hörbehinderung zu warnen. **WARNUNG!** –Versuchen Sie NICHT, das Gerät zu reparieren. Bei Manipulationen am Gerät besteht die Gefahr eines Stromschlags oder einer Fehlfunktion.

- Mit der TEST/SILENCE-Taste können Sie die Gerätefunktionen präzise testen. Verwenden Sie keine anderen Testmethoden. Testen Sie das Gerät wöchentlich, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
 - Wenn Sie sicher sind, dass es sich nicht um einen echten Alarm handelt, öffnen Sie die Fenster oder fächern Sie die Luft um das Gerät herum auf, um es stumm zu schalten.
 - Beachten und befolgen Sie bei der Installation alle örtlichen und nationalen Elektro- und Bauvorschriften.
 - Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder ist ausschließlich für den Einsatz in Einfamilienhäusern vorgesehen. In Mehrfamilienhäusern
- Jede Wohneinheit sollte über eigene Rauchmelder verfügen. Nicht in Nicht-Wohngebäude installieren. Das Gerät ersetzt kein komplettes Alarmsystem.
- Installieren Sie in jedem Raum und auf jeder Etage Ihres Hauses einen kombinierten Rauch-/CO-Melder. Rauch kann den Rauchmelder aus verschiedenen Gründen nicht erreichen. Wenn beispielsweise ein Feuer in einem abgelegenen Teil des Hauses, auf einer anderen Etage, in einem Schornstein, einer Wand, einem Dach oder hinter einer geschlossenen Tür ausbricht, erreicht der Rauch das Gerät möglicherweise nicht rechtzeitig, um die Hausbewohner zu alarmieren. Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder erkennt gefährliche Brände oder CO-Melder nur in dem Bereich oder Raum, in dem er installiert ist.
 - Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder alarmiert möglicherweise nicht jedes Haushaltsmitglied. Die Alarmrupe ist laut, um Personen vor einer potenziellen Gefahr zu warnen. Es kann jedoch vorkommen, dass ein Haushaltsmitglied den Alarm nicht hören hört (z. B. Lärm im Freien oder im Haus, Tiefschlaf, Drogen- oder Alkoholkonsum, Schwerhörigkeit usw.). Wenn Sie vermuten, dass dieses Gerät ein Haushaltsmitglied nicht alarmiert, sollten Sie zusätzliche spezielle Rauch- und/oder CO-Melder installieren und warten. Haushaltsmitglieder müssen den Warnton des Alarms hören und schnell darauf reagieren, um das Risiko von Schäden, Verletzungen oder Todesfällen durch Feuer zu verringern. Bei Schwerhörigkeit installieren Sie zusätzliche spezielle Rauch- und/oder CO-Melder mit Licht oder Vibration, um die Bewohner zu warnen.
 - Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder löst nur dann Alarm aus, wenn er Rauch, Verbrennungspartikel oder gefährliche CO-Konzentrationen in der Luft erkennt. Hitze, Flammen oder andere Gase werden nicht erkannt. Das Gerät warnt akustisch

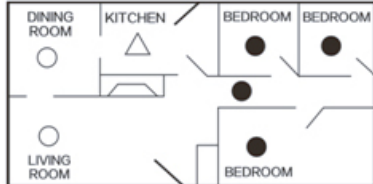
vor einem entzündlichen Brand. Viele Brände sind jedoch schnell entzündlich, explosiv oder absichtlich herbeigeführt, andere wiederum entstehen durch Unachtsamkeit oder Sicherheitsrisiken. In solchen Fällen kann der Rauch den Alarm möglicherweise nicht SCHNELL GENUG auslösen, um eine sichere Flucht zu gewährleisten.

- Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder unterliegt Einschränkungen. Das Gerät ist nicht narrensicher und bietet keinen Schutz vor Feuer, Rauch- und/oder CO-Melder ersetzen keine Versicherung. Hausbesitzer und Mieter sollten ihr Leben und Eigentum versichern. Zudem kann das Gerät jederzeit ausfallen. Deshalb sollten Sie das Gerät wöchentlich testen und alle 10 Jahre austauschen.

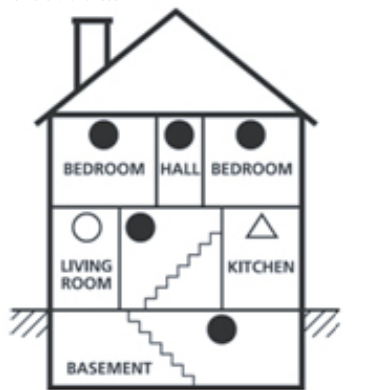
4. INSTALLATIONSANWEISUNGEN

WARNUNG! –Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß der Installationsanleitung sicher an der Decke/Wand befestigt werden.

4.1 Empfohlener Standort für Alarmer Die folgenden Vorschläge sollen Ihnen bei der Platzierung und Installation Ihres kombinierten Rauch- und Kohlenmonoxidmelders helfen. Einzelgrundrisse



Mehrere Grundrisse



- Rauchmelder mit Stummuschaltung für zusätzlichen Schutz
- Rauch- bzw. Rauch-/CO-Melder für zusätzlichen Schutz

Δ Rauch- bzw. Rauch-/CO-Melder für den nötigen Schutz 1. Installieren Sie das Gerät in einem Schlafzimmer oder Flur in der Nähe des Schlafbereichs. Achten Sie besonders darauf, dass der Alarm in den Schlafbereichen hörbar ist. Bei mehreren Schlafbereichen installieren Sie in jedem Schlafbereich zusätzliche Alarmer.

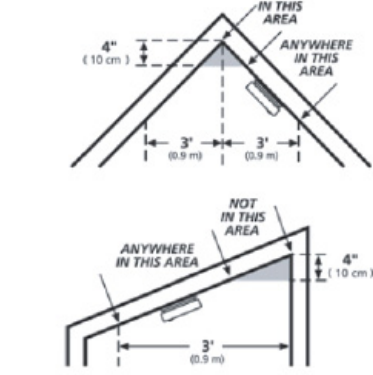
- Nach dem Entfernen der Batterie-isolierfolie, drei Farben Die Anzeigen (grün/gelb/rot) leuchten kurz auf und das Gerät bestätigt den Start mit einem Piepton, wechselt in den Vorheiz-Countdown. Nach dem Einschalten blinkt die POWER-Anzeige (grün) 90 Sekunden lang oder 2 Sekunden. Dies ist der Vorheizzustand. 90 Sekunden später blinkt die POWER-Anzeige (grün) alle 40 Sekunden und zeigt damit an, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
- Nach dem Betrieb Die POWER-Anzeige (grün) blinkt alle 40 Sekunden.
- Feuerwarnung Wenn das Gerät alle 40 Sekunden zweimal piept, die gelbe Fehleranzeige blinkt und die LCD-Anzeige „Err“ anzeigt, weist dies auf eine Sensorstörung hin. Das bedeutet, dass Ihr Gerät keine Erkennungsfunktion hat und nicht auf Rauch oder CO reagiert. **VORSICHT!** –Wenn eine Fehlermeldung auftritt, ersetzen Sie das Gerät sofort. Bitte kontaktieren Sie uns für weitere Informationen.

- Warnung bei niedriger Batteriespannung Wenn das Gerät alle 40 Sekunden einen Piepton ausgibt, mit FAULT Die Anzeige (gelb) blinkt. Dies zeigt an, dass die Batterie schwach ist. **NOTIZ:** Wenn die Warnung vor niedriger Batteriespannung auftritt, kann das Gerät mindestens 4 Minuten lang oder 30 Tage lang ein Rauchalarmsignal oder ein CO-Alarmsignal erzeugen. **NOTIZ:** Sie müssen ein neues Gerät so schnell wie möglich ersetzen, wenn das Gerät in diesem Status wechselt. **NOTIZ:** Das Gerät schützt nicht vor dem Risiko von Rauch- und Kohlenmonoxidvergiftung, wenn die Batterie leer ist.
- Rauchmelder Wenn das Gerät eine gefährliche Rauchentwicklung erkennt, gibt es ein Rauchmeldermuster aus. Das Rauchmeldersignalmuster besteht aus vier Pieptönen, gefolgt von einer Sekunde Stille. Dieser Zyklus wiederholt sich, solange eine gefährliche Rauchentwicklung besteht. Die rote Rauchmelderleuchte blinkt im gleichen Muster. Dieses Signal wird wiederholt, bis der Rauch verschwindet oder die Das Alarmsignal wird manuell stummgeschaltet. **VORSICHT!** –Siehe „1. Was tun, wenn der Rauchmelder kling“, wenn Sie die Geräusche des Rauchmelders hören Warnung.

- Gefahr –Wenn der Alarm ertönt und nicht getestet wird, bedeutet dies, dass das Gerät RAUCH/CO erkennt, DAS GERÄUSCH VON DER ALARM ERFORDERT IHRE SOFORTIGE AUFMERKSAMKEIT UND IHR ENGRIFFEN.
- Rauchmelder stummzuschalten Während sich das Gerät im Rauchmeldermodus befindet, drücken Sie die Taste TEST/SILENCE, um den Alarm des Geräts zu unterbrechen. Ton für ca. 10 Minuten. Die ALARM-Anzeige (rot) blinkt weiterhin als Rauchmelder-Modus, es zeigt an, Das Gerät schaltet in den Rauchmelder-Stummuschaltungsmodus. Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder wurde entwickelt, um Fehleralarme zu minimieren. Verbrennungspartikel beim Kochen können den Alarm auslösen, wenn sich der Melder in der Nähe des Kochbereichs befindet. Große Mengen brennbarer Partikel entstehen durch Verschütten oder beim Grillen/Braten. Die Verwendung des Lüfters einer Dunstabzugshaube mit Außenluft (ohne Umluft) hilft ebenfalls, diese brennbaren Partikel aus der Küche zu entfernen. Die Rauchmelder-Stummuschaltung (TEST/STUMM-Taste) ist in Küchen oder anderen Bereichen, in denen häufig Fehleralarme auftreten, äußerst nützlich. Die Stummuschaltung sollte nur verwendet werden, wenn ein bekannter Alarmzustand, wie z. B. Rauch beim Kochen, den

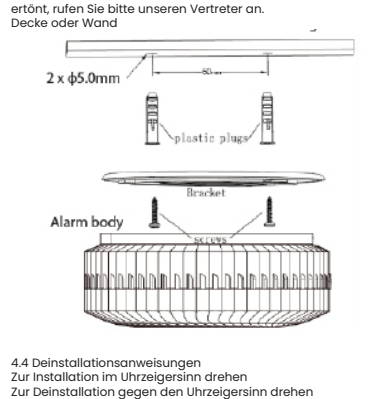
- 4.2 Zu vermeidende Standorte Um sicherzustellen, dass der kombinierte Rauch-/CO-Melder ordnungsgemäß funktioniert und eine Erkennungsmeldung bietet, installieren Sie das Gerät nicht an den folgenden Orten: 1. in der Nähe von Geräten oder Bereichen, in denen regelmäßig Verbrennungen auftreten (Küchen, Ofen, Warmwasserbereiter). Installieren Sie das Gerät mindestens 3 Meter von diesen Bereichen entfernt. Verwenden Sie für diese Bereiche spezielle Rauchmelder mit Störmelder-Kontrolle. 2. In Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie Badezimmer, in der Nähe von Geschirrspülern oder Waschmaschinen oder direkt über einem Waschbecken. Installieren Sie das Gerät mindestens 3 Meter von diesen Bereichen entfernt. 3. Vermeiden Sie das Versprühen von Aerosolen in der Nähe des Geräts. 4. Neben einer Tür oder einem Fenster, einem Abluftventilator, Luftdruckführungen oder Heizungs- und Kühlöffnungen.

- Installieren Sie das Gerät mindestens 90 cm von diesen Bereichen entfernt. Die Luft könnte Rauch vom Gerät wegbblasen und so den Alarm unterbrechen. 5. In Räumen, in denen die Temperatur unter -10 °C fallen oder über 55 °C steigen kann, oder bei einer Luftfeuchtigkeit von über 95 %. Diese Bedingungen verkürzen die Batterielebensdauer oder lösen einen Fehleralarm aus. 6. In extrem staubigen, schmutzigen oder von Insekten beeinflachten Bereichen können Einflusspartikel den Gerätebetrieb beeinträchtigen. 7. In der Garage. Beim Starten Ihres Autos sind Verbrennungsprodukte vorhanden. 8. In einem geschlossenen Raum (z. B. in einem Schrank oder hinter einem Vorhang). 9. Wo es behindert werden kann (z. B. durch Möbel). 10. Weniger als 10 cm (4 Zoll) von der Spitze einer Decke vom Typ „A“. 11. In der Nähe von Leuchtstoffröhren. Elektronisches „Rauschen“ kann Fehleralarme auslösen. 12. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kindern darf unter keinen Umständen der Umgang mit dem Gerät gestattet werden.



4.3 Installationshinweise

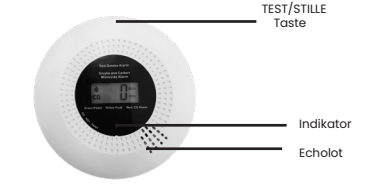
- VORSICHT!** –Dieses Gerät sollte von einem fachkundige Person. **VORSICHT!** –Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder MUSS auf der passenden Halterung montiert. Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass der Alarm von allen Schlafbereichen aus hörbar ist. Wenn Sie nur ein Gerät in Ihrem Haus installieren, installieren Sie es in der Nähe der Schlafzimmer, nicht im Keller oder Heizungsraum. 1. Bohren Sie zwei 5,0 mm große Löcher in die Decke oder Wand. Der Abstand zwischen den beiden Löchern beträgt 70 mm (2,76 Zoll). Anschließend stecken Sie die beiden mitgelieferten Kunststoffstopfen in die Löcher. 2. Befestigen Sie die Halterung an den Kunststoffdübeln und ziehen Sie die Schrauben fest in die Dübel. Ziehen Sie die Schrauben NICHT zu fest an. 3. Installieren und drehen Sie den Alarmskörper auf der Halterung. 4. Testen Sie das Gerät mit der Taste TEST/SILENCE. Stellen Sie sicher, dass der Gerätetone dem Alarmmuster entspricht. Während der Installation des Geräts ertönt möglicherweise ein Ton für mehrere Minuten, dann stoppen und in den normalen Betriebsmodus wechseln. Wenn es immer



VORSICHT! –Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder MUSS auf der passenden Halterung montiert.

5. VERSTEHEN SIE IHRE RAUCH-/CO-KOMBINATION ALARM

5.1 Produktübersicht



- POWER-Anzeige (grün) Die grüne Anzeige zeigt den Stromstatus des Geräts. Die grüne Anzeige blinkt alle 40 Sekunden.
- Fehleranzeige (gelb) Die gelbe Anzeige dient zur Anzeige von Störungen oder Warnstatus bei niedrigem Batteriestand des Geräts.
- ALARM-Anzeige (rot) Die rote Anzeige dient zur Anzeige des Alarmstatus des Rauchmelder oder CO-Melder.
- TEST/SILENCE-Taste Mit der Taste TEST/SILENCE können Sie das Gerät testen und das Gerät während eines Rauchalarms stummzuschalten. Gedrückt halten, um Aktivieren Sie die TEST-Funktion. Oder

- drücken Sie, um die SILENCE-Funktion zu aktivieren. 5. Echolot Der Sirenengeber dient zum Auslösen von Rauchalarman, CO-Alarmen Warn- und anormale Warninformationen. 5.2 Betrieb und Prüfung 1. Starten Nach dem Entfernen der Batterie-isolierfolie, drei Farben Die Anzeigen (grün/gelb/rot) leuchten kurz auf und das Gerät bestätigt den Start mit einem Piepton, wechselt in den Vorheiz-Countdown. Nach dem Einschalten blinkt die POWER-Anzeige (grün) 90 Sekunden lang oder 2 Sekunden. Dies ist der Vorheizzustand. 90 Sekunden später blinkt die POWER-Anzeige (grün) alle 40 Sekunden und zeigt damit an, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
- Nach dem Betrieb Die POWER-Anzeige (grün) blinkt alle 40 Sekunden.
- Feuerwarnung Wenn das Gerät alle 40 Sekunden zweimal piept, die gelbe Fehleranzeige blinkt und die LCD-Anzeige „Err“ anzeigt, weist dies auf eine Sensorstörung hin. Das bedeutet, dass Ihr Gerät keine Erkennungsfunktion hat und nicht auf Rauch oder CO reagiert. **VORSICHT!** –Wenn eine Fehlermeldung auftritt, ersetzen Sie das Gerät sofort. Bitte kontaktieren Sie uns für weitere Informationen.

- Warnung bei niedriger Batteriespannung Wenn das Gerät alle 40 Sekunden einen Piepton ausgibt, mit FAULT Die Anzeige (gelb) blinkt. Dies zeigt an, dass die Batterie schwach ist. **NOTIZ:** Wenn die Warnung vor niedriger Batteriespannung auftritt, kann das Gerät mindestens 4 Minuten lang oder 30 Tage lang ein Rauchalarmsignal oder ein CO-Alarmsignal erzeugen. **NOTIZ:** Sie müssen ein neues Gerät so schnell wie möglich ersetzen, wenn das Gerät in diesem Status wechselt. **NOTIZ:** Das Gerät schützt nicht vor dem Risiko von Rauch- und Kohlenmonoxidvergiftung, wenn die Batterie leer ist.
- Rauchmelder Wenn das Gerät eine gefährliche Rauchentwicklung erkennt, gibt es ein Rauchmeldermuster aus. Das Rauchmeldersignalmuster besteht aus vier Pieptönen, gefolgt von einer Sekunde Stille. Dieser Zyklus wiederholt sich, solange eine gefährliche Rauchentwicklung besteht. Die rote Rauchmelderleuchte blinkt im gleichen Muster. Dieses Signal wird wiederholt, bis der Rauch verschwindet oder die Das Alarmsignal wird manuell stummgeschaltet. **VORSICHT!** –Siehe „1. Was tun, wenn der Rauchmelder kling“, wenn Sie die Geräusche des Rauchmelders hören Warnung.

- Gefahr –Wenn der Alarm ertönt und nicht getestet wird, bedeutet dies, dass das Gerät RAUCH/CO erkennt, DAS GERÄUSCH VON DER ALARM ERFORDERT IHRE SOFORTIGE AUFMERKSAMKEIT UND IHR ENGRIFFEN.
- Rauchmelder stummzuschalten Während sich das Gerät im Rauchmeldermodus befindet, drücken Sie die Taste TEST/SILENCE, um den Alarm des Geräts zu unterbrechen. Ton für ca. 10 Minuten. Die ALARM-Anzeige (rot) blinkt weiterhin als Rauchmelder-Modus, es zeigt an, Das Gerät schaltet in den Rauchmelder-Stummuschaltungsmodus. Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder wurde entwickelt, um Fehleralarme zu minimieren. Verbrennungspartikel beim Kochen können den Alarm auslösen, wenn sich der Melder in der Nähe des Kochbereichs befindet. Große Mengen brennbarer Partikel entstehen durch Verschütten oder beim Grillen/Braten. Die Verwendung des Lüfters einer Dunstabzugshaube mit Außenluft (ohne Umluft) hilft ebenfalls, diese brennbaren Partikel aus der Küche zu entfernen. Die Rauchmelder-Stummuschaltung (TEST/STUMM-Taste) ist in Küchen oder anderen Bereichen, in denen häufig Fehleralarme auftreten, äußerst nützlich. Die Stummuschaltung sollte nur verwendet werden, wenn ein bekannter Alarmzustand, wie z. B. Rauch beim Kochen, den

Alarm wird durch Drücken der Taste TEST/STUMM auf der Abdeckung des Rauchmelders desensibilisiert. Das Gerät wird stummgeschaltet, um anzuzeigen, dass es sich in einem vorübergehend desensibilisierten Zustand befindet. Der kombinierte Rauch-/CO-Alarm wird nach ca. 10 Minuten automatisch zurückgesetzt. Wenn nach diesem Zeitraum immer noch Verbrennungspartikel vorhanden sind, ertönt der Alarm erneut. Die Stummuschaltung des Rauchmelders (Rauchmelder-Stummuschaltungsmodus) kann wiederholt werden, bis die Luft von dem Zustand befreit ist, der den Alarm verursacht hat.

VORSICHT! -Vor der Verwendung des Rauchmelders stumm (Ruhe), identifizieren Sie die Rauchquelle und stellen Sie sicher, dass eine sichere Umgebung herrscht.

7. Welcher Alarm
Wenn das Gerät einen gefährlichen CO-Wert erkennt, Gerät gibt ein lautes Alarmmuster aus. Das Alarmsignal Das Muster besteht aus 4 Pieptönen, gefolgt von 2 Sekunden Stille.

Der Zyklus wiederholt sich, solange eine gefährliche CO-Bedingung besteht. Der rote CO-Alarm blinkt im gleichen Muster. Dieses Signal wird wiederholt, bis das CO abgebaut ist. Einstellung der CO-Alarmempfindlichkeit:

Entspricht EN50291-12018
100PPM Zwischen 60 und 90 Minuten
100PPM Zwischen 10 und 40 Minuten
300PPM Weniger als 3 Minuten

Wenn die CO-Konzentration 20PPM überschreitet und keine mehr als Alarmeinstellung Konzentration, das LCD zeigt Echtzeit-Konzentrationswert und CO, PPM-Symbol, Das Gerät löst keinen Alarm aus.

NOTIZ: Der Rauchmelder und der CO-Melder leuchten. Fahren Sie fort, wenn sowohl Rauch als auch Kohlenmonoxid vorhanden sind
vorhanden, und das LCD wechselt die Anzeige einmal für 1s, abwechselnde Anzeige des CO-Alarms und des RAUCH-A-larms.

VORSICHT! -Wenn Sie die CO-Alarmwarnung hören, lesen Sie „2. Was tun, wenn der CO-Alarm ertönt?“.

8. Testen Sie das Gerät

Um das Gerät zu testen, drücken Sie die Taste TEST/SILENCE. Es sollten Alarmtonmuster zu hören sein und die entsprechende ALARM-Anzeige (rot) blinkt.

NOTIZ: Nach der Aktivierung der TEST/SILENCE-Taste wird die Der Alarm ertönt und die rote Alarmleuchte blinkt. Dies weist nicht auf das Vorhandensein von CO hin.

NOTIZ: Testen Sie das Gerät wöchentlich! Sollte Ihr Gerät einmal nicht die beschriebene Leistung erbringen, ersetzen Sie es umgehend.

WARNUNG! -Verwenden Sie zum Testen Ihres Alarms KEINE offene Flamme, da dies den Alarm beschädigen oder brennbare Materialien entzünden und einen Gebäudebrand auslösen könnte.

WARNUNG! -Aufgrund der Lautstärke (85 Dezibel) des Alarm, Halten Sie immer eine Armlänge Abstand zum Gerät beim Testen.

9. Warnung zum Ende der Lebensdauer

Die maximale Lebensdauer des Sensors beträgt 10 Jahre. Wenn die Lebensdauer des Sensors endet, erfolgt eine Meldung: Der Summer ertönt dreimal, die gelbe Anzeige blinkt dreimal gleichzeitig pro 50 Sekunden und die LCD-Anzeige „End“ zeigt an, dass dieser Combo-Alarm das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Das bedeutet, dass Ihr Gerät keine Erkennungsfunktion hat und nicht auf Rauch und CO reagiert. Bitte tauschen Sie den Melder gegen einen neuen aus.

NOTIZ: Sie müssen das Gerät so schnell wie möglich ersetzen, wenn es diesen Status erreicht.

5.3 Fehlerbehebung

VORSICHT! -Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Dies beeinträchtigt Ihre Garantie. Wenn das Gerät nicht ord-

nungsgemäß funktioniert und noch Garantie besteht, senden Sie es bitte dorthin zurück, wo Sie es gekauft haben. Verpacken Sie es in einem gut gepolsterten Karton und senden Sie es dorthin zurück.
Wenn für den Alarm keine Garantie mehr besteht, lassen Sie ihn von einem
Lassen Sie es umgehend von einem Elektriker durch einen vergleichbaren Alarm ersetzen.

Anleitung zur Fehlerbehebung

Problem	Entsorgungsmethode
Das Gerät funktioniert nicht Ton beim Drücken TEST/SILENCE-Taste	1.Das Gerät ist ausgeschaltet. 2.Das Gerät befindet sich unter „Rauchmelder Stille“ oder „Niedrige Batteriespannung Warnungstummuschaltung“ oder „Störungswarnungsmodus. Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät unter Modus „Normalbetrieb“ dann Test. 3. Reinigen Sie das Gerät. Bitte beachten Sie die „6. Allgemeine Wartung“. 4.Wenn es weiterhin zu Störungen kommt während Garantie, können Sie es an Ihren Einzelhändler. 5.Wenn die Garantie für das Gerät abgelaufen ist, ein anderes neues Gerät ersetzen.
Das Gerät piept einmal mit FAULT-Anzeige (gelb) blinkt einmal alle 40 Sekunden	SIGNAL FÜR NIEDRIGE BATTERIESPANNUNG. Der Batteriestatus ist niedrig. Bitte ersetzen Sie der Batteriestatus.
Das Gerät piept zweimal mit FEHLER Anzeige (gelb) blinkt zweimal alle 40 Sekunden	STÖRUNGSMELDUNG. Reinigen Sie das Gerät. Bitte beachten Sie die „6. Allgemeine Wartung“. 1.Wenn das Gerät unter Garantie steht, bitte Bringen Sie es zu Ihrem Händler zurück, um Ersatz. 2.Wenn die Garantie für das Gerät abgelaufen ist, Bitte ersetzen Sie es durch ein anderes neues Gerät.
Das Gerät ertönt unerwünschte Alarme, wenn Bewohner kochen, Duschen usw.	1.Drücken Sie die Taste TEST/SILENCE, um zu pausieren Alarm. 2. Reinigen Sie den Rauch um das Gerät herum.

6. ALLGEMEINE WARTUNG

Damit Ihr kombinierter Rauch-/CO-Melder weiterhin gut funktioniert Um zu bestellen, folgen Sie bitte diesen einfachen Schritten:

- Überprüfen Sie den Alarmton und die Funktion der Anzeigen des Geräts, indem Sie einmal pro Woche die Taste TEST/STUMM aktivieren.
- Entfernen Sie das Gerät von der Decke und reinigen Sie den Alarm Abdeckung und Lüftungsschlitze einmal im Monat, um Staub und Schmutz zu entfernen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals Reinigungsmittel oder andere Lösungsmittel.
- Vermeiden Sie das Versprühen von Lüfterfrischern, Haarspray oder anderen Aerosole in der Nähe des Geräts.
- Das Gerät nicht lackieren. Farbe verstopft die Lüftungsschlitze und die Fähigkeit des Sensors, CO zu erkennen, beeinträchtigt. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder das Innere zu reinigen. Dadurch erlischt Ihre Garantie.
- Bringen Sie den kombinierten Rauch-/CO-Melder so schnell wie möglich wieder an seinem richtigen Platz an, um einen kontinuierlichen Schutz vor Feuer und Kohlenmonoxidvergiftung zu gewährleisten.
- Wenn Haushaltsreiniger oder ähnliches Schadstoffe verwendet werden, sollte der Bereich belüftet werden.

WARNUNG! -Die folgenden Substanzen können die Sensor und kann Fehlfunktionen verursachen: Methan, Propan, Isobuten, Isopropanol, Ethylen, Benzol, Toluol, Ethyl Acetat, Schwefelwasserstoff, auf Alkohalbasis, Produkte, Farben, Verdünnern, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarsprays, Aftershave, Parfüms und einige Reinigungsmittel.

WARNUNG! -Ihr Combo Rauch/CO-Alarm wird nicht betriebsbereit und überwacht ohne Batterie nicht die Rauch- und CO-Werte.

WARNUNG! -Dieses Gerät dient zum Schutz Personen vor den akuten Auswirkungen von Kohlenmonoxid Exposition. Es kann jedoch die chronischen Auswirkungen einer Kohlenmonoxidbelastung nicht verhindern und bietet keinen vollständigen Schutz für Personen mit besonderem Risiko oder bestimmten Erkrankungen. Im Zweifelsfall einen Arzt konsultieren.

7. ÜBERBLICK ÜBER KOHLENMONOXID (CO)

7.1 Toxische Wirkungen
Kohlenmonoxid (CO) ist ein farbloses, geruchloses nicht reizendes Gas, das als chemisches Erstickungsmittel eingestuft ist und dessen toxische Wirkung eine direkte Folge der Hypoxie ist wird durch eine bestimmte Belastung erzeugt. CO wird rasch über die Lunge aufgenommen, diffundiert durch die Alveolarkapillarmembran und bindet sich reversibel als Carboxyhämoglobin (COHb) an Hämoglobin. Im Plasma ist jedoch eine geringe Menge vorhanden. Die Affinität von Hämoglobin zu CO ist über 200-mal höher als seine Affinität zu Sauerstoff. Dies verringert die Sauerstofftransportkapazität des Blutes und beeinflusst die Dissoziation von Oxyhämoglobin, was die Sauerstoffversorgung des Gewebes weiter verringert. CO wird im Körper chemisch unverändert gelassen und mit der Ausatemluft ausgeschieden. Die Ausscheidung wird durch die gleichen Faktoren bestimmt, die bei der Aufnahme gelten. Die Halbwertszeit beim Einatmen von Raumluft beträgt je nach anfänglichem COHb-Spiegel 2 bis 6,5 Stunden. Wenn der CO-Spiegel in der eingeatmeten Luft konstant ist, nähert sich der COHb-Spiegel im Blut nach mehreren Stunden einem Gleichgewichtszustand (Sättigung). Allerdings hängt die Geschwindigkeit, mit der das Gleichgewicht erreicht wird, von vielen Faktoren ab, z. B. von der Lungenventilationsrate (körperliche Aktivität) und dem alveolären Kapillarttransfer, von Herzparametern, von der Hämoglobinkonzentration im Blut, vom Luftdruck sowie von der Sauerstoff- und Kohlendioxidkonzentration in der eingeatmeten Luft. Die beiden wichtigsten Faktoren bei der Bestimmung des COHb-Spiegels sind jedoch

die CO-Konzentration und die Dauer der Belichtung. Die Auswirkungen unterschiedlicher COHb-Sättigungsspiegel im Blut auf gesunden Erwachsenen sind in Tabelle 7.1 aufgeführt.

% COHb	Auswirkungen
0,3-0,7	Normalbereich bei Nichtraucherern durch endogenes CO Produktion
0,7-2,9	Keine nachgewiesenen physiologischen Veränderungen
2,9-4,5	Kardiovaskuläre Veränderungen bei Herzpatienten
4-6	Übliche Werte bei Rauchern, Beeinträchtigung in psychomotorische Tests
7-10	Kardiovaskuläre Veränderungen bei nicht-kardialen Patienten (erhöhte Herzzeitvolumen und Koronarblutfluss)
10-20	Leichte Kopfschmerzen, Schwäche, mögliche Belastung für den Fötus
20-30	Starke Kopfschmerzen, Übelkeit, Beeinträchtigung der Gliedmaßenbewegungen
30-40	Starke Kopfschmerzen, Reizbarkeit, Verwirrtheit, Beeinträchtigung in Sehstärke, Übelkeit, Muskelschwäche, Schwindel
40-50	Krämpfe und Bewusstlosigkeit
60-70	Koma, Kollaps, Tod
Quelle: US-Umweltschutzbehörde 1984	

Der Zusammenhang zwischen der CO-Konzentration und der Die Dauer der Exposition kann für eine gegebene %COHb, durch Parametrisierung der oben genannten Faktoren. Abbildung 7.1 zeigt Beispiele für eine Person, die leichte/moderate Übungen durchführt.

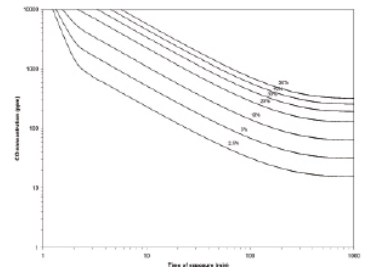


Abbildung 7.1 – Zusammenhang zwischen CO-Konzentration und Expositionszeit für verschiedene %COHb (leichte/moderate körperliche Betätigung)
7.2 Chronische Auswirkungen auf Hochrisikogruppen
Personen mit koronarer Herzkrankheit, die niedrigen CO-Werte zeigen eine verringerte körperliche Leistungsfähigkeit und der Zeitpunkt des Auftretens einer durch körperliche Belastung hervorgerufenen Angina Pectoris ist bei solchen Patienten, die niedrigen CO-Werten ausgesetzt sind, verkürzt. Kohlenmonoxid passiert leicht die Plazentaschranke und kann die normale Entwicklung des Fötus gefährden. Einige Hochrisikogruppen reagieren aufgrund verschiedener Organschäden oder spezifischer Veränderungen besonders empfindlich auf die Auswirkungen von CO, vor allem:

- Personen, deren Sauerstofftransportkapazität aufgrund einer Anämie oder anderer Hämoglobinstörungen verringert ist;
 - Personen mit erhöhtem Sauerstoffbedarf, wie z. B. tritt bei Fieber, Hyperthyreose oder Schwangerschaft auf;
 - Personen mit systemischer Hypoxie aufgrund von Atemwegserkrankungen
- Insuffizienz;
d) Personen mit Herzerkrankungen und Gefäßinsuffizienz. Die WHO-Leitlinien besagen, dass zum Schutz Nichtraucher, Personen mittleren und höheren Alters mit nachgewiesener oder latenter koronarer Herzkrankheit vor akuten ischämischen Herzinfarkten und zum Schutz der Föten nichtrauchender schwangerer Frauen vor unerwünschten hypoxischen Effekten sollte ein COHb-Wert von 2,5 % nicht überschritten werden. Die folgenden WHO-Richtwerte und Zeiträume zeitgewichteter durchschnittlicher Expositionen wurden ermittelt

- so dass der COHb-Wert von 2,5 % auch bei leichter oder mäßiger körperlicher Betätigung eines normalen Probanden nicht überschritten wird:
- 100 mg/m³ (90 ppm) für 15 Minuten;
 - 60 mg/m³ (50 ppm) für 30 Min.;
 - 30 mg/m³ (25 ppm) für 1 Stunde;
 - 10 mg/m³ (10 ppm) für 8 Stunden.

7.3 Normale COHb-Werte
Unter normalen Bedingungen weist der menschliche Körper typischerweise einen niedrigen COHb-Spiegel zwischen 0,3 % und 0,7 % auf. Diese Werte gelten weder als vorteilhaft noch als schädlich.

7.4 Tabakrauchen
Tabakraucher sind erheblichen Konzentrationen von CO. Bei Zigarettenrauchern ist der COHb die Konzentration variiert zwischen 5%-9%, während schwere Zigarren
Bei Rauchern kann der Anteil über 10 % liegen.

WARNUNG! -Exposition gegenüber hohen Kohlenmonoxid-

konzentrationen kann tödlich sein oder bleibende Schäden und Behinderungen verursachen.

WARNUNG! - Das Gerät kann die chronische Auswirkungen der Kohlenmonoxid-Exposition, und dass das Gerät
wird Personen mit besonderem Risiko nicht umfassend schützen.

8. BATTERIEINFORMATIONEN

8.1 Batterietyp
Dieses Gerät wird mit 2 Stück 1.5V Batterie.
Nach der Aktivierung versorgt die Batterie den Alarm unter normalen Betriebsbedingungen 10 Jahre lang mit Strom.

NOTIZ: Die Aktivierung der Batterie ist für die Lebensdauer des Gerät.

NOTIZ: Ständige Einwirkung hoher oder niedriger Luftfeuchtigkeit kann die Batterielebensdauer verkürzen.

8.2 Batterieaktivierung
Dieses Gerät ist mit einer Funktion ausgestattet, die den Alarm automatisch aktiviert, wenn die Isolierfolie der Batterien vom Alarm entfernt wird.

NOTIZ: Dieses Gerät MUSS auf dem passenden Halterung.
8.3 Batteriedeaktivierung
Dieses Gerät ist mit einer Überwachungsschaltung für schwache Batterie ausgestattet
Dodurch erzeugt der Alarm einmal und Die FAULT-Anzeige (gelb) blinkt alle 40 Sekunden.

muss so schnell wie möglich nach dem ersten Auftreten der „Batterie schwach“-Warnung, um kontinuierlicher Alarmschutz.
8.4 Batterieentsorgung

WARNUNG! -Feuer, Explosion und schwere Verbrennungen Gefahr. Nicht wiederaufladen, zerdrücken, zerlegen, über 100 °C, verbrennen oder Inhalt Wasser aussetzen.

1. Die Batterie (oder das Gerät) nicht unsortiert zu entsorgen Hausmüll, sondern sammeln Sie ihn getrennt.

2.Entsorgen Sie gemäß allen geltenden Bundes-, staatlichen und lokalen Vorschriften.

9. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	2 x 1.5V AA Batterie
Standard:	EN14604:2005/AC:2008 und EN50291-1:2018
Gas erkannt:	CO/Rauch
Maximale Lebensdauer:	10 Jahre
Sensoren:	Photoelektrisch und elektrochemisch
Betriebs-, Lager- und Transportumgebung:	-10 °C bis 55 °C; <95 %
Luftdruck:	86 bis 106 kPa
Ruhestrom:	<50 µA
Alarmstrom:	<90 mA
Probenahmeverfahren:	Natürliche Verbreitung

Alarmmethode:	Ton & Licht
Alarmlautstärke:	>=85db bei 3 Metern
Typ:	B
Installationsort:	Decke oder Wand
Rauchmelder stumm-schalten:	Etwa 10 Minuten
Rauchsensoren:	Photoelektrische Reflexion
CO-Sensor:	Elektrochemisch
Erfassungsbereich:	Max. 40m2 innerhalb eines Raumes.
Größe:	Über Ø 105 x 39 mm
Gewicht:	210±10g (netto)

NOTIZ: Dieser kombinierte Rauch-/CO-Melder ist für die Erkennung von Kohlenmonoxid aus allen Verbrennungsquellen konzipiert. Er ist nicht für die Erkennung anderer Gase geeignet.

10. GUTE SICHERHEITSGEWOHNHEITEN

Entwickeln und üben Sie einen Fluchtplan. Bereiten Sie zweimal jährlich einen Fluchtplan vor und üben Sie ihn, einschließlich nächtlicher Übungen. Kennen Sie zwei Ausgänge aus jedem Raum (Tür und Fenster) und legen Sie einen Treffpunkt außerhalb des Hauses fest, an dem sich alle nach dem Verlassen des Hauses versammeln. Wenn zwei Personen den Treffpunkt erreicht haben, sollte eine Person die Feuerwehr anrufen, während die zweite Person für weitere Familienmitglieder da bleibt. Legen Sie eine Regel fest, dass Sie das Haus unter keinen Umständen wieder betreten, sobald Sie es verlassen haben!

- Erstellen Sie einen Grundriss mit allen Türen und Fenstern und üben Sie einen Fluchtplan.
- Mindestens zwei Fluchtwege aus jedem Raum. Zweiter Stock
Für Fenster benötigen Sie möglicherweise eine Strick- oder Kettelleiter.
- Halten Sie eine Familienversammlung ab und besprechen Sie Ihren Fluchtplan.
zeigt allen, was im Brandfall zu tun ist und wo sie sich treffen, wenn das Haus verlassen.
-Stellen Sie sicher, dass kleine Kinder den Alarm hören und aufwachen
wenn es ertönt. Sie müssen aufwachen, um auszufahren den Fluchtplan. Durch Übung können alle Bewohner Ihren Plan vor einem Notfall testen. Möglicherweise erreichen Sie Ihre Kinder nicht. Es ist wichtig, dass sie wissen, was zu tun ist.
- Machen Sie alle mit dem Geräusch des Rauchmelders vertraut und schulen Sie sie darin, Ihr Haus zu verlassen,

wenn sie ihn hören.

- Aktuelle Studien haben gezeigt, dass Rauchmelder möglicherweise nicht alle schlafenden Individuen wecken, und dass es die Verantwortung der Personen im Haushalt, die in der Lage, anderen zu helfen, indem sie denen Hilfe leisten, die möglicherweise nicht durch den Alarmton geweckt werden oder die möglicherweise nicht in der Lage sind, den Bereich ohne Hilfe sicher zu verlassen.
- Installieren und warten Sie Feuerlöscher auf jeder Ebene im Haus, in der Küche, im Keller und in der Garage. Machen Sie sich im Notfall mit der Bedienung eines Feuerlöschers vertraut.

11.HERSTELLERINFORMATIONEN

Malis B. Machoński Sp.K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przemierowo, Polen
www.malis.pl

ALLE BILDER UND ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ALS REFERENZ.

